

transmitir mis ordenes para que sean
entregados al Dado

Atentamente le saluda

HIJOS DE J. THOMAS, S.A.

INDUSTRIAS GRÁFICAS - EDICIONES DE ARTE

Telefono 71101

• **BARCELONA** •

c. Mallorca, 291

6 April 1921

Lr. San Manuel Chausells
Ciudad

Muy h. mf. Al Sr. Director del Comi-
ti Pro Chapin de Palma, por lei en
atto. carta que no haia V. entuga de
unos grabados para la revista PHIZ HAR
MONIA, los que rogamos se convierta en

Salvador Torras Domenech

Diagonal 514-10 1²-

563/2

JORDI M. TINTORE OLLER
ADVOCAT

2 /.

BARCELONA

GRANOLLERS

Passatge del Crèdit, 6, primer

Doctor Robert (Carretera), 14, pral.

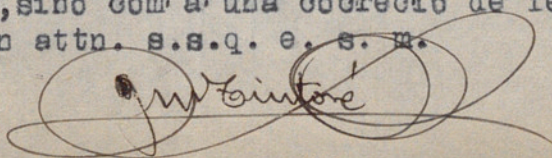
Telèfon: 17150

Consulta: Dijous fins a les 2

No dubti, Sr. President que jo, per la meua part faré tots els possibles per a què, en lo que de mí depengui, s'esvaeixi tal atmòsfera, doncs comparteixo en un tot el criteri de vostés respecte a la necessitat de silenci i atenció als concerts i per tant no cal dir que li prego donarà per retirada la invotació (?) que vosté em fa en sa carta - que diu que consideraran com una atenció - de donar-me de baixa de l'Associació, a la qual tant de carinyo professo, per ésser-ne un dels més antics socis.

No pas a despit de res ni de ningú, sinó tan sols per a deixar les coses en son veritable lloc i a fi d'esvair recels, que crec no han d'existir mai entre consocis, m'ofereixo particularment a vosté per a informar-lo i donar-li quants detalls puga jo donar-li, encaminats a millor completar son criteri sobre el fet que motivà la seva carta i la present.

Al despedir-me de vosté ho faig convençut de què la seva carta obeeia al compliment de un deure, però no dubto que prendrà la meua no com una rebel·lió, sinó com a una obrecció de fets, que ha cregut necessària, aquest son atn. s.s.q. e. s. m.



Concert Caradisiu

JORDI M. TINTORE OLLER

ADVOCAT

BARCELONA

GRANOLLERS

Passatge del Crèdit, 6, primer

Doctor Robert (Carretera), 14, pral.

Telèfon: 17150

Consulta: Dijous fins a les 2

Barcelona, 31 Maig 1931.

Sr. August Pi Suñer

President de "Associació de MÚSICA DA CÂMERA"

Molt Sr. meu: Passo a contestar la seva carta del 24 d'Abril darrer, després de tants de dies, precisament per a evitar que en ma contestació s'hi deixi traslluir cap concepte fill del apassionament que, el fer-ho tot seguit, haguera pogut informar-la. I la contesto per dos raons: una d'elles perquè m'ho prega vosté en sa carta i l'altre per a informar-lo de lo ocorregut, en el concert del dia 20 d'Abril, a que vosté es refereix, en la seguretat de què, fent-ho, tindrà vosté els elements necessaris per a judicar la meva actuació dins nostra "Associació", criteri que, tal volta per la unilateralitat dels informes que deuen haver arribat a vosté, no ha pogut completar fins al present.

D'ocorregut, doncs, fou el següent: En ocasió en què un senyor a qui no tenia jo el gust de conèixer es dirigia a un altre qui estava prop meu, amonestant-lo, tal volta perquè a son judici no guardava el degut silenci, i li demanava la tarja de soci, s'entaulà entre un i altre una discussió que motivà una general distracció de tots el qui, con jo, estàvem escoltant

el concert. Donat que la discussió i consegüent distracció, s'allargaven desmesuradament, a mon judici, em vàreig permetre, amb tota la atenció deguda, dirigir-me als referits senyors, dient-los-hi gairabé textualment: "Tindrien la amabilitat d'anar a discutir a fora i així ens deixaran sentir el concert"?.

La contestació, única però contundent, me la donà el senyor amonestant, amb una altra pregunta de "vosté és soci?", a la qual insistí, al contestar-li jo afirmativament: "Vol fer el favor d'entregar-me la tarja?". Llavors per a convencer-me de què l'anava a entregar a persona autoritzada, li và-reig dir textualment: "Amb qui tinc el gust de parlar?" i com siga que el Conserge que allí es trobava em digués que el dit senyor era "el Secretari", suposant que es referia al de la Associació, no sols no vàreig resistir-me a fer-li entrega del document, sinó que gustós li vàreig entregar, si bé mai haguera cregut que el fí per a que la demanava fos per a formular a la Presidència una denúncia "per enraonar" (?) en contra de mi, que sols vàreig dir les paraules que transcriu, quan, en realitat, lo únic que pretenia jo en aquells moments, era fer lo que vosté en sa carta, apel·lant a la meua honorabilitat, em demana, al dir-me: "que en els concerts successius, esperava que no tant sols guardaria jo el silenci necessari, sinó que procuraria que al meu entorn es fes el respecte i atenció, envers l'artista i envers les persones que van al concert amb ganes de sentir música" (com hi anava jo el referit dia 20), cosa que crec molt justa, si bé entenc que aquest respecte i atenció, ha de venir de totes i cada una de les persones assistents al concert, sense lo qual no poden ésser eficaces els mitjans acordats per a corregir la atmòsfera de descrèdit què, gent poc atenta, reporta a la Associació, a que vosté fa referència en sa carta.

Cordera. - 26 - 9 - 30 -

Sr. Presidente de la Asociación de
Música de Cámara.

Muy Sr. mío; Tengo el gusto de
adjuntar a Ud. una noticia de
una pianista conocida nuestra
que toca admirablemente;

Ella desearia ir a Barcelona
para uno de los conciertos de
música de Cámara año 30-31.
A ser posible desearia dar algún
concierto en Valencia y Madrid
a fin de que su desplazamiento
le resultase mas reproductivo.
Si les interesa hagan el favor de
escribir a la Konzert-Direktion de
Berlin.

De Ud. atta. s. s.

Margarita Horras

diumenge
18.9.32

Estimat Eduard :

Son diumenge, al matí, les 10,18, i a la una marxem la Montserrat, el nen, les nenes i un servidor, no dirieu mai a on? Doncs, a Andorra, i no dirieu mai a que, doncs, a passar-hi tota la setmana entrant. Dilluns retornarem, Si Deu ho vol.- Ja veieu que són toté unes vacances, encara que massa curtes.-

Vaig rebre la vostra darrera lletra. Encantat de la vostra activitat i rapidesa, i encantat també de les noves que em doneu. L'estada a la cambra del pobre Garreta és d'aquelles coses que no s'obliden fàcilment (vui dir la vostra descripció).- Molt bé que La Filla estigui a punt d'arribar a major d'edat. Aviat podrà debutar, no? Perque suposo que la destineu a la carrera teatral, tan plena de perills! Pobra noia! A veure si almenys fa bona carrera.-

He cercat per tot Barcelona un nou exemplar de La Vida Breve, i no hi és, o no l'he sabut trobar. Demanar-lo a París era perdre molt temps, i com que també havia de demanar els materials d'orquestra i la partitura, he pensat que era mellor demanar-ho desseguida. I així ho he fet. Espero, doncs, que amb el temps que tindriem d'esperar la partitura de piano, tindrem ja la d'orquestra, que segurament estarà ja esperant-us a Barcelona (no sé si anirà a l'estació a rebre-us) així que arribeu.-

I perdoneu que us deixi, perque tinc una llista interminable de coses a fer: Tres gacetilles, un programa, dos prospectes, unes invitacions, vint-i-cinc cartes, etc., etc.- Ara que a Andorra no vui fer absolutament res. Ni veure diaris, ni que em passin les cartes, ni que em telefonin. Vegetar, vegetar, vegetar. És un programa maximalista, ho reconec, i d'ambicions pot-ser massa àmplies, però ja ho deia aquell: "Enganxa el teu carro a una estrella". No ens hem de perdre, doncs, per aspirar a massa. Repeteixo: Vegetar, vegetar, vegetar.-

Molts records, cordialíssims a tots. Que les acaballes del vostre estiu us deixin el mellor dels records dels dies passats a l'Empordà.- Una bona abraçada del vostre bon amic

19
8
1932

Rvnt. Mn. Joan Thomas, Pvre.
Palma de Mallorca

Molt estimat Mn. Thomas :

Em penso que li seran d'interès unes referencies respecte les Cançons de Robert Gerhard publicades amb motiu de la seva execució en els Festivals de la S.I.M., i n'hi acompanyo un exemplar. Crec que PHILHARMONIA ha de fer-se ressó de l'èxit obtingut per primera vegada per un català en aquells importants festivals.--

Faci-m el favor de saludar ben afectuosament al seu pare, que fa temps no he tingut el gust de veure, i disposi sempre del seu affm. i devot amic

17 agost 1931

Rvnt. Mn. Joan Thomàs, Pvre.
1, General Barceló
Mallorca

Distingit Sr. i amic :

Desseguida que vaig rebre les seves atentes ratlles del primer corrent, vaig deixar preparat el lliurament dels petits clixés dels compositors del C.I.C.-

Al cap de pocs dies varen venir dels tallers Thomàs a recullir-los,- Tot està, doncs, en marxa.-

No cal dir ue estic molt content d'haver-la pogut complaure, com la tindrè en tot moment de poguer contribuir, en poc que sigui, a les seves infadigables activitats.-

El saluda molt atentament el seu sempre bon amic i servidor

PHILHARMONIA

CHOPINIANA



1 . VIII . 31

Sr. Manuel Clausells
Barcelona

Distingit Senyor i Amic,

Mercès de la seva postal del 26 passat i de la oferta de la provable subscripció a PHILHARMONIA-CHOPINIANA que, de cada dia, anirà perfeccionant-se pel camí emprès.

Ara he de pregar-li un favor que suposo no hi haurà inconvenient en concedir-nos. El pròxim número, que apareixerà vers la segona setmana d'aquest mes, publicarà una informació sobre C.I.C. i desitgem poder donar els retrats dels vuit compositors catalans en la nostra pàgina gràfica. Els vuit petits clichés publicats al programa per "Audicions Intimes" anirien admirablement i suposo no hi haurà per part de vostè cap dificultat en permetre'ns la seva publicació ja que es tracta de difondre per tot el món aquesta bella gesta d'"Audicions Intimes".

Em permeto doncs, - interpretant la seva dignació - d'escriure al Director dels Tallers J. Thomas per a que es posin en contacte amb vosté i en cas de possibilitat per part de vosté, passarien per les Oficines de la Càmera el dillús, a nom meu, per a recullir els clixés i tornar-los després immediatament de servir-se'n.

Esperant que ens serà possible dur a terme aquesta propaganda dels nostres músics entre els nostres numerosos lectors de França, Polònia, Anglaterra, Bèlgica, Italia, Amèrica, etz., rebi cordial salutació del seu afm. s. i amic,

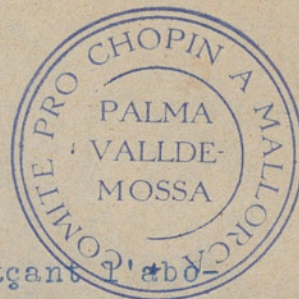
Joan M. Thomas pr
Joan M^a Thomas, prev.

PHILHARMONIA

CHOPINIANA

626
7
31

18. VII . 31



Distingit Senyor i Amic,

Espero que voldrà ajudar-nos mitjantçant l'abonament de l'Associació, com ja ho ha fet la Filarmònica de Valencia i altres societats de concerts.

Molt agraït li restarem si a més, - atesa la modicitat del nostre abonament i el gran interès que la revista ha produït arreu, especialment a l'Estranger, - pot obtenir-nos algunes suscripcions entre els seus amics o companys.

Esperant les seves notícies rebí la més cordial i atenta salutació del seu afm.

Joan M^a Thomàs, prev.

Joan Thomàs

Caríssim Eduard :

Avui, avui, han arribat noves vostres. Noves vostres esperades amb ansietat i tot, perquè temiem que vos o la Maria o la Siseta o algú dels vostres estés malalt.- Nos pensavem que la Granja reprenia la seves audicions la vigília de la Mercè, i esperavem veure-us ja avui. Varem preguntar-ho i tot a la Granja, i per altra banda, en Pena em va dir ahir que no tornaveu fins a darrers de mes.- La vostra cordial missiva arriba avui i deixa precisats els detalls del vostre retorn (excepte l'hora: Salve Citroen).- I els detalls, vius i precisos, d'unes hores de la vostra vida corresponents als tres primers dies de la tardor de l'any 1931. No sabeu amb quina alegria he pogut ésser una mica present en aquestes hores vostres.- Parlarem d'aquestes i de les altres així que podem. Es de creure que el propòsit de cada any de veure-us sovint, aquest any serà de més fàcil realització. Alemyns (observeu que en aquest "almenys" hi han totes les lletres, i que no sempre "l'ordre dels factors no altera el producte") tenim durant l'octubre els concerts Casals dominicals, que ve deuran permetre-us alguna estona d'enraonament.-

Concerts Casals - Coneixia el propòsit d'encarregar-
----- us la direcció d'un concert, i jo no hi he tingut cap participació, "hehas".- Les meves notícies són de que el programa s'ha de compondre de les obres que a vos us vingui de gust dirigir, de tots els temps i totes les èpoques. Naturalment que n'hi ha d'haver alguna de vostra, totes les possibles.- Suposo que a vos aquest encarrec us haurà proporcionat, en tant que una natural satisfacció, un munt de duptes respecte a quines obres heu de posar.- Se m'ocurren un grapat de mitjes idees que voldria abocar en una conversa amb vos. En tindriem per molta estona, podríem anar seguint taules de cafés tota una nit, i encara pot-ser no hauríem acabat.- Però em penso que us caldrà decidir-us desseguida, perquè en Pena deu tenir pressa a engegar els programes generals de la temporada.- Es un concert que farà molt goig.- Cal felicitar a l'autor inconegut d'aquesta oportuníssima pensada.-

Audicions Intimes - Jo us volia dir que, vertaderament,
----- el millor era parlar-ne personalment, del nostre plan de tres concerts.- Hi han diversos caps a lligar, i em sembla que el millor seria portar a la Junta un projecte bastant concret.- Si els va bé, endavant, i si no, ho deixarem córrer.- Queda, doncs, damunt la tau-

la, en ordre preferent.-

Escolteu: No podriem veure-ns el mateix dimarts de la vostra arribada, al vespre? No deuen pas tenir Granja aquell dia. Si us sembla bé, poseu-me dos mots, i jo seré allà on volguen. Pot-ser a casa vostra mateix, per a més comoditat vostra, tota vegada que pot-ser estarem una mica atabalat del viatge, i l'embrague, i els frens, i el carburador, i el volant, etc.

La Filleta del marxant - Aparaque vagi creixent poc a poc.- Veig que la seva entrada a la vida social encara està una mica allunyada. Si, ho sentirem amb molt gust.-

Ja veieu que la meua missiva, de tant concreta, ha pres aires de cosa de despatx. Hi estic tant incrustat, en aquets temps! Per ara, no he pogut fer ni un sol migdia de festa.

Adeussiau, que la carta no sortiria avui, i cal que la rebeu desseguida, perquè poguen posar-me dos mots respecte el dia i lloc de veure-ns així que arriben a Barcelona.-

Adeussiau. Molts records a la Maria i la Biseta i tots els de casa vostra. Adeussiau

mercè, 1931-

31 gener 1932

Senyor Santiago Trias
Diputació, 249
C i u t a t

Molt distingit senyor i amic :

He rebut la seva atenta del 28 ct.- tenia ja referències de la mort del pobre Sr. Valerio, i ja suposava que vostès haurien abandonat el projectat concert.- Prenc bona nota de les seves indicacions sobre aquest punt, que trameto a la nostra Junta Directiva, i he de donar-li moltes gràcies per la seva atenció.-

Em permeto indicar-li que seria pot-ser oportú comunicar això mateix al President del Sindicat Musical de Catalunya, puix que el Sr. Valerio, segons tinc antès, havia fet diverses gestions prop d'aquesta entitat per assegurar-se el concurs dels professors d'orquestra necessaris per al concert.

També pot-ser s'hauria de dir al mestre Georges Georges-co, de qui fa molts dies que no tinc notícies.- Per si els es interessant, la seva adreça és : Strada Spatarulin, 26, Bucarest (Rumania).-

Disposi sempre del seu ben afectíssim servidor i amic

BARCELONA

Sr. Clausells.
C/O. Hijo de M. Mateu.
Barcelona.

28 de Enero, 1932

Mi querido amigo:

Como Presidente que soy del Hospital de San Lázaro, he tenido ocasión de tener tratos con D. Juan Valerio; éste Sr. se había propuesto organizar un gran concierto bajo la dirección del maestro Geroges Georgesco para recabar fondos para ir continuando la construcción del nuevo Hospital.

Le había oído hablar varias veces de la Asociación de Música de Camera y de algo referente á un arreglo con respecto á dicho director Rumano; El Sr. Valerio falleció de repente hace unos quince días, excuso decirle que el concierto proyectado se ha suspendido y como supongo á Vd. le interesa para sus fines esta noticia, tengo el pesar de comunicárselo.

Disponga de su affmo. amigo

q. e. s. m.

Santiago Triás

18 Oct. 1931

Estimat Eduard :

Els programes que varem fer aquell vespre de la vostra arribada, són els següents :

<u>núm. 1.</u>	Quintet en do	Ant. Soler
	Trio	Schumann
	Quintet (La Truita)	Schubert
<u>núm. 2.</u>	Quintet (clarinet)	Mozart
	Trio (flauta)	Beethoven
	Quintet (clarinet)	Brahms
<u>núm. 3.</u>	Quintet (2 cellos)	Schubert
	Trio serenata (corda)	Beethoven
	Quartet (corda)	Mozart

Diguen-me desseguida (ja us passaré a veure per la Granja quansevol moment) sobre quin d'aquests programes teniu més fundades esperances.- El primer em sembla excel·lent. No recordo exactament aquestes obres. Ningú idea de que el Quintet del P. Soler és més aviat gris, per bé que molt interessant, i el de Schubert, de gran efecte, però llarg. No m'en recordo, vaja.- Ja en parlarem.-

Respecte del darrer concert, pot-ser caldria canviar el final. Un quartet de Mozart no acostuma a ésser un acabament massa entusiasta.- Per què no posar un del grans quartets de Beethoven, i canviar el Trio-serenata per una obra d'un altre autor? Això d'un gran quartet de Beethoven em sembla que cal tenir-ho en compte, perquè és un final sobre el qual pot comptar-se sempre, sobre tot quan al davant hi va algú de la vostra solvència.-

Passaré per la Granja.- Us trameto aquesta informació perquè si us vaga d'anar-hi pensant, ja poguen dir-m'en alguna quan vingui, que serà tant aviat com pugui.-

Adeuissiau. Molts records a la Maria i una besada a la Siseta.-

SALVADOR TORRAS DOMÉNECH

ANITA RIVIÉRE DE TORRAS

Socios de Murcia: De Camero

Avenida de Alfonso XIII, 514

6563/13

Ex. Presidente de Asociacion de Musica:
Da Camera

Muy Sr mio: Con la presente tengo el
gusto de presentar a Vd un Artista ^{Italia}
que hemos conocido hace ya 10 años en
Nauheim. Tiene una ejecucion y un
sentimiento muy notable y nos ha
pedido intermision para ir a Vds
para ver si podria venir a Espana
y principalmente a Barcelona - por dar

algun - audición de piano.

Deseamos me contesten Vds en el sentido que a Vds les parezca - si no les conviene y si al contrario les compla- ce esta idea - pueden Vds darle pied- par - que hag- proposiciones.

El año pasado enviamos a Vds el nombre de un - Señor - Aleman - con todos los datos y no recibimos de Vds ningun- contestacion. En esper- de sus noticias queda de Vd aff- M.

A B de Gorrao

6 Oct. 1931

Senyora Anita Rivièrre de Torras
Diagonal, 514
C i u t a t

Molt distingida Senyora :

Per encàrrec del Sr. President he d'acusar rebut de les seves molt atentes ratlles acompanyades d'un programa i referències de premsa, del pianista italià Bruno Veneziani.

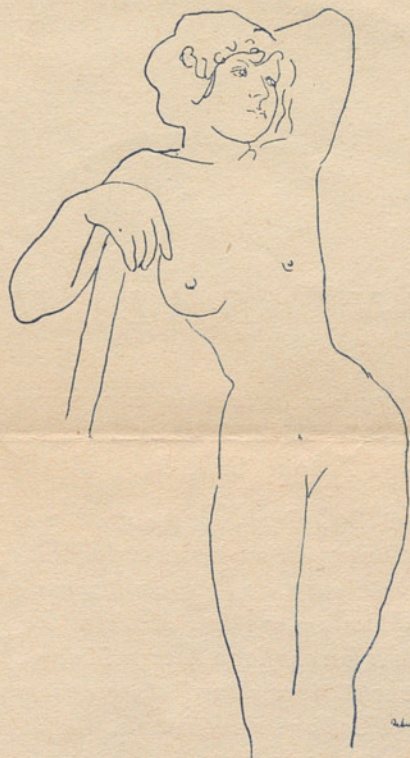
No cal dir que tractant-se d'un artista que vostè ha pogut jutjar personalment i que considera amb prous mèrits per ésser presentat davant del públic musical de Barcelona, prenem les seves indicacions amb vertader interès, i procurarem veure si dintre del curs s'escau alguna oportunitat per a proposar al Sr. Veneziani la seva vinguda.-

Si interessés a vostè que nosaltres escribissim directament a l'esmentat artista dient-li això mateix, li agraïrem que ens dongui la seva adreça, i amb molt gust ho faríem, i amb això l'artista veuria que vostès han complert la seva promesa de recomanar-lo.-

Respecte la recomanació que varen fer-nos a començament de la temporada passada, em plau acompanyar una còpia de la nostra resposta, perquè no pugui pendre com a desconsideració el fet de que vostè, per causes que ignorem, no la rebés.

La saluda amb tota consideració el seu sempre devot servent

Gerent de Secretaria.



Dibuix de Joan Rebull

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA "DA CAMERA"
DE BARCELONA

DE LA "LLIGA D'ASSOCIACIONS DE MÚSICA"

CURS 18.^a: 1930-31 CONCERT SETÈ

SUZANNE BALGUERIE

SOPRAN

ALEXANDRE VILALTA

PIANO

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Dimecres, 18^a de Març de 1931
a les deu del vespre

EXCLUSIVAMENT PER
ALS SOCIS

SUZANNE BALGUERIE

És una de les més completes artistes del cant franceses, i està considerada avui de la categoria de Claire Croiza, Ninon Vallin, Yvonne Gall, etc.

Pertany actualment a l'«Opéra Comique», de la companyia de la qual és figura primeríssima. El seu debut en aquest teatre va fer-lo amb «Ariane et Barbe Bleue», de Paul Dukas, que suposem que un dia o altre ens serà donada a conèixer al Liceu. Va ésser amb tant d'èxit, que desseguida li fou confiada la creació de «Quand la cloche sonnera», d'A. Bachelet, i més tard els grans «rols» d'Isolda, Pénélope i Mélisande.

Ha actuat també moltes vegades a la «Grand Opéra». Entre les seves creacions en aquest teatre, figuren unes representacions memorables de «La Walkiria». També ha estrenat «La Princesse lointaine», de Witkowski, i ha contribuït a una admirable represa a l'«Opéra Comique» d'«Ifigenia a Taurida».

Suzanne Balguerie va formar la seva personalitat artística al concert i sempre ha estat fidel a aquesta escola de depuració i bon gust. Són nombrosos els concerts donats per ella a tot Europa, entre els quals cal consignar el concert de gala donat pel maig de 1928, en aquesta mateixa sala, en commemoració del XXV aniversari de la fundació de l'«Association Amicale Française».

L'ordre per a la sala de concert



Via Laletana, 46, 5.^a, 3.^a

*Associació de
Museu de la Camera*

~~En Salvador Torras Domenech~~

~~Diagonal, 514, 1er. 1.^a~~

Via Laletana 46-5-3.

Ciudad

Les reclamacions relacionades amb el repartiment d'invitacions, han de ferse **PRECISAMENT PER ESCRIT**, abans de les dotze del matí del dia del concert, en les oficines, Via Laletana, 46, 5.^a, 3.^a Per donar-se de baixa, cal avisar **TAMBÉ PER ESCRIT**, vuit dies a l'avançada.

26.71931

Hvnt. MA. Joan M. Thomas, Pvre.
1. General Barceló

Palma Mallorca

Distínt Sr. i amic :

Hem rebut els darrers números de FENIXAR-
MONIA, sempre interessant, i per la publicació
de la qual el felicitem, per l'esforç considera-
ble que representa.-

En la primera reunió de la Junta Directo-
va d'aquesta "Associació" seran fetes presents
les seves indicacions respecte la subscripció a
aquesta revista, i esperem poder-li donar noves
satisfactories sobre aquest punt.- No cal dir que
per la meua part, personalment, miraré si li
puc aconseguir algun altre ad pte.-

Ja sap que pot disposar sempre del seu affm.
amic i devot servent

Manuel Clausells

27.9.1930

Senyoreta Margalida Torras
Diagonal, 514, ler. 1a.
C i u t a t

Distingida Senyoreta :

Acabem de rebre les seves molt atentes ratlles
des de Tordera, del 26 ct., per les quals ens reco-
mana la pianista Ella Stockhausen.-

Tindré molt gust en passar nota de la seva re-
comanació a la Junta Directiva, en la primera reu-
nió que celebri, per si és possible encara, tenir
en compte, per al curs vinent, la cooperació d'aques-
ta interessant artista.-

La saluda amb tota consideració

Gerent de Secretaria

REV. JUAN M. THOMÁS

ORGANISTA I MUSICÓGRAF
1, GENERAL BARCELÓ
MALLORCA - ESPAÑA

LA REVUE MUSICALE
PARÍS

MELOS
BERLÍN

MUSICAL OPINION
LONDON

MUSIQUE
PARÍS

REVISTA MUSICAL CATALANA
BARCELONA

THE CHESTERIAN
LONDON

THE MUSICAL DIGEST
NEW YORK

THE ORGAN
LONDON

14 . V . 30

Sr. Manuel Clausells

B a r c e l o n a

+++++

Distingit Senyor i Amic,

Mercès de la seva lletra del 9. Comprenc perfectament, pels motius que m'indica, la impossibilitat de fer un concert Tournemire a la Càmera en la data disponible. Ara vull al·ludir a la indicació que li feia a vostè, en la meua lletra, respecte a una proposició que vaig adreçar al Sr. Perelló esperant que well le hi proposaria a nom meu, tal com jo li insinuava. Com sigui que no he rebut resposta de Marià Perelló, em permeto exposar-L'hi directament a fi que vostè n'estigui ja assabentat quan ell n'hi parli.

Es tracta de G. Jean-Aubry, el nom del qual no li serà desconegut segurament, car ell és una de les primeres figures artístiques de França, havent-se distingit remarcablement com a brillant "causeur". Es l'editor i l'ànima de la tan prestigiosa revista anglesa de la Casa Chester, "The Chesterian". Es intim amic ~~meu~~ i col·laborador literari dels més grans músics contemporanis. Strawinsky, Ravel i Falla li han demanat sovint els textos per a llurs obres vocals. ~~El~~ El nostre gran amic Don Manuel va musicar "Psyché" la lletra de la qual és de Jean-Aubry.

Ara Aubry es dedica a donar conferències per a grans públics havent actuat a França, Anglaterra, Bèlgica, Suïssa i Amèrica amb grans èxits. Pel desembre o gener vol venir a Espanya. Ortega y Gasset, Eugeni d'Ors i Salazar li organitzaran conferències-concerts a Madrid. Ell desitjaria actuar a Barcelona, Valencia i Mallorca. No podria fer-ho a la Càmera pel que respecta a Barcelona?

Les conferències podrien ésser en francès o en espanyol, a gust de vostès. Els temes: "L'Ame enfantine en Musique". - "Les Animaux dans la Musique". - "La Musique des

4 Saisons". Els programes - per a piano i per a cant i piano - comprendrien obres des de Schubert fins a Strawinsky. Les col.laboradores de Jean-Aubry serien Mme. Alvar, la famosa cantatriu a la qual Falla va dedicar "Psyché", Malipiero, "Keepsake", i Goossens, dues melodies, i per al piano, la deliciosa Amparito Iturbi.

Si creu que aquesta proposta pot interessar a la seva Associació, li agrairé m'ho comunicui prest. Jo hi tinc molt d'interés per la meua amistat i el meu agraïment a Jean-Aubry, ja que va ésser ell qui va encoratjar-me a escriure obrint-me les portes del Chesterian. Si creu possible i acceptable, aquests concerts-conferencies, jo el posaré en comunicació amb Jean-Aubry i vostés mateixos ~~van~~ arreglaràn els detalls i les condicions.

Esperant les seves notícies, rebi cordial salutació del seu afm. s.s. i a. q.e.s.m.,

Joan M^a Thomas, prev.

Joan M^a Thomas, prev.

MERCÈ M^a TOBELLA DE MÍNGUEZ

Adreça a la
Comissió Organitzadora de la
Secció S.^a "Audicions Intimes"
que envii un butlletí per fer
dues inscripcions, a nom d'
Alfons Minguez i esposa.

Adreça: Muntaner 361-2^{on}/a

Esperant que ens faran la
~~mercé~~ Se complaure'ns

queda de vostèg afina

Marié M^{re} Tobella
de Minguez

Cintat setembre 1930.



Mallorca . 1 . IV . 32

Sr. Manuel Clausells
Barcelona

Benvolgut amic Clausells:

Amb molt de gust responc la seva nota que
acabo de rebre.

Compti des d'ara amb les adhésions al ben
merescut Homenatge a Samper, de les següents entitats
que pel meu conducte ~~trameten: llurs adhésions~~

CAPELLA CLÀSSICA DE MALLORCA, Director Mn.
Joan M^a Thomàs.

ASSOCIACIÓ DE CULTURA MUSICAL (Delegació
de Mallorca).

ORFEÓ DE DEYÀ, Director Bartomeu Marcús.

EL COMITÉ PRO CHOPIN A MALLORCA i la revis-
ta PHILHARMONIA, hi seràn personalment representats
d'acord amb el mot que avui trameto als nostres dele-
gats a Barcelona.

Finalment, demà o passat, rebrà les adhésions
de l'ORFEÓ MALLORQUÍ, de l'ASSOCIACIÓ PER LA CULTURA
DE MALLORCA, de LA NOSTRA TERRA, als directors de les
quals acabo de telefonar.

Amb cordial salutació, resta seu afm. s. i a.

Joan M^a Thomàs, prev.

20 Octubre 1929

C o b r a t

Import del segur
Entrega de T. S.

Pts. 20.000,00
" 1.000,00

Pts. 21.000,00
=====

P a g a t

Drets reals i pòlices
Agent administratiu
Reparació Pathé Baby
Transformador Pathé Baby
Compra de 7 títols Deute Ferro-
viari de l'Estat (Pts. 21.500,-
nominals) depositats al B.U.C.
Entregat al B.U.C., en compte
corrent

Pts. 1.571,55
" 25,00
" 22,00
" 20,00

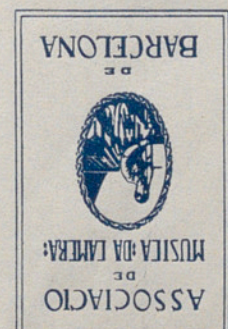
" 19.188,85

" 172,60

Pts. 21.000,00
=====

Adjunt: Comprovant dels drets reals
Comprovant de l'agent administratiu
Pòl·lica de compra dels 7 títols
Resguard del disposit dels títols
en el B.U.C.
Rebut de l'ingrés en el B.U.C.

de la
"Lliga d'Associacions
de Música"



Barcelona 15 gener 1930

Rvnt. Mossen Joan M. Thomàs, Prev.
Palma Mallorca

Molt distingit Senyor i amic :

Hem rebut en aquesta "Associació" la seva molt atenta del 14 ct., així com l'exemplar de la nova Guia d'Art que s'ha dignat fer-nos arribar a mans.-

No cal dir com agraïm la seva atenció, i, encara més, com admirem el seu esforç constant, múltiple i sempre vivíssim per la Música i per la cultura en general.-

Tampoc cal dir que serem molt honorats en fer-li remesa dels nostres programes i de les nostres publicacions, a mida que vagin publicant-se, per a lo qual han estat ja donades les ordres corresponents.-

Si li fós possible trobar un número 1 de "Philarmonia", hauriem d'estimar-li d'una manera especial, puix així tindriem la col·lecció completa d'aquesta publicació.-

Aprofita l'ocasió per a saludar-lo ben afectuosament i renovar-me sempre de vostè ben affm. servent i devot amic

Manuel Clausells

REV. JUAN M.^a THOMÁS

ORGANISTA I MUSICÓGRAF
1, GENERAL BARCELÓ
MALLORCA-ESPAÑA

LA REVUE MUSICALE
PARÍS

MELOS
BERLÍN

MUSICAL OPINION
LONDON

MUSIQUE
PARÍS

REVISTA MUSICAL CATALANA
BARCELONA

THE CHESTERIAN
LONDON

THE MUSICAL DIGEST
NEW YORK

THE ORGAN
LONDON

14 . I . 30

Sr. President de l'Associació de
Música da Camera

B a r c e l o n a

+++++

Honorable Senyor,

Ens plau enviar-li un número de la nova Guia
d'Art que, sota el títol de "PHILARMONIA.GUIA DE ARTE",
venim d'iniciar un estol de músics i d'aficionats de
Mallorca.

Publicarem de 15 a 20 números anuals. Tots
portaran un article signat d'eminents musicògrafs na-
cionals i estrangers. El primer número va esgotar-se
ràpidament. Per això no podem enviar-li.

Ara bé; ens permetem de pregar-li que tots
els mesos, sigui amable d'enviarnos, abans de dia 3,
els noms, dates i programes dels artistes i concerts
de la seva honorable Associació per a tot el més, a
fi de poder inserir-ho tot, tal com ho trobarà pel
que respecta al concert d'avui, en el número que li
adjunto.

Esperant la seva amistosa i molt estimable
col.laboració en el sentit explicat, i oferint-li la
remesa de 5 exemplars de cada número, rebi, Senyor
President, el testimoni de la meva consideració més
distingida.

Afm. s.s. q.e.s.m.,

p.Ph.G-d-A.,

Joan M^a Thomàs, prev., Drtor.

Joan M^a Thomàs

Sr. D. Joaquin Turina
M a d r i d

Muy querido y distinguido amigo :

Recibí oportunamente su carta hablandome de su proyectado viaje a Tarragona, y enseguida me puse en relación con algunos de mis amigos de las Asociaciones de Música catalanas. De momento pareció que algo podría hacerse (lo que no hay que decir que habría sido por mi parte con toda satisfacción); pero luego ha resultado que, por adherirse la mayoría de las sociedades a la tournée de una pianista francesa, no ha sido posible aprovechar tal oportunidad para que pudiese ser honrada alguna de dichas instituciones, con la visita de usted.-

De toda manera, con más o menos penas y fatigas van haciendose conciertos y Madrid no está tan lejos como eso, para que deje de procurar que se aproveche alguna oportunidad para que pueda actuar en Cataluña.- Desde luego, no habrá de faltar mi empeño, en lo poco que vale, con el deseo de poderle dar un día u otro noticias satisfactorias sobre el particular.-

Tengo mucho gusto en saludarle afectuosamente y repetirme siempre, con toda consideración, suyo muy affmo. y devoto amigo

Dilluns de Pasqua, 1930

Caríssim Eduard :

Us han probat les festes, a Catallops ? - El dia que ens veurem espero que em fareu una d'aquelles vostres descripcions tan bones, de les vostres sensacions a l'immortal recó empordanès que vegé gairebé tota la gestació del famós "Giravolt".-

Ara, hem de deixar d'a vostra inefable somriure, heu de procurar insinuar un parell de ratlles horitzontals en el front, puix que així s'escau quan hom ha de tractar de finances.-

Ja podeu pensar que es tractar dels concerts Costa.- Doncs, bé: Tota vegada que en els termes de la bona amistat no hi havia manera de trobar la fórmula que conciliés l'amistat (representada pel desig de poguer-us assignar una quantitat lo més important possible) i les finances (representades pel resultat dels concerts), ha sorgit una fórmula aritmètica, que no és ideal, però que està bastant bé.-

Es tracta, no d'assignar-us una quantitat, sinó un tant per cent de la quantitat obtinguda per en Costa.- Què us en sembla? Hi hem posat el 20 per cent. I heus-en ací el resultat :

Recaptació del primer concert	5.286,00
Recaptació del segon concert	5.269,50
Recaptació dels dos concerts	10.555,50
Despeses: Palau: 2x850	1.700,00
Drets autor	200,00
Impostos	993,35
Anuncis en els diaris	1.390,00
Impresos de propaganda	512,25
Orquestra	945,20
Vilalta	400,00
Administració	581,50
Segells correu	70,00
Diversos	71,10
	6.863,40
Resultat, a favor d'en Costa	3.692,90
Import del 20 % =	738,58

Trobeu que està bé? Es clar que vos em direu que si, puix que ja vareu dir-me amb una obstinació que estic gairebé avergonyit de no haver pogut vèncer, que ho trobarieu be, fós com fós.- En Costa i jo estarem molt contents de que aquestes xifres no us hagin atabalat i que us sembli que hem trobat una solució que si altra cosa no, te l'aventatge de donar un resultat amb centenars, degenes, unitats, dècims i centèsims.

Senor D. Augusto Pi Suner

Presidente de la "Asociació de
Musica de Camera"

Distinguido Senor; No pudiendo
asistir a la reunion de esa
asociacion convocada para el dia
31 del corriente mes. Puego le
accepto mi representacion y voto
con gracias anticipadas

Atentamente le saludo

Salvador Gomis Pomar

Barcelona - 29 de Marzo 1930.

Barcelona, 17 maig 1930

Revnt. Mossen Joan M. Thomas, Pvre.
1, General Barceló
Palma Mallorca

Distingit Senyor i amic :

Trobo molt interessant el seu projecte de conferencies a càrrec de G. Jean-Aubry, i, en principi, em semblen bastant realitzables.-

L'Associació de Música da Camera te el projecte de donar durant la temporada vinent alguns concerts o festes de caracter íntim, dintre de les quals podria molt be cabre aquest cicle.- Per altra banda, estem en molt bones relacions amb "Conferentia Club" i hi ha un projecte embrionari d'alguns actes a realitzar conjuntament les dues entitats.-

No sé dintre de quin d'aquests projectes podrà en definitiva cabre-hi les sessions de Jean-Aubry, però, com li deia, trobo la cosa molt realitzable, per lo qual si vostè té a be posar-me en relació amb l'esmentada personalitat, amb molt gust procuraré veure si podem arribar a un acord, que, per la meua banda, no cal dir que seria molt satisfactori.-

Espero, doncs, les seves noves, i el saludo ben afectuosament

Manuel Clausells
Laietana, 46

HIJO DE MIGUEL MATEU

SECCIÓN HIERROS

Bernoulli Mossen Thomas.
"Mossen de Camer" a cuba-
rà el seu curs el dia 11 de juny,
amb un concert amb l'Orfeó
Català per a la "Cantata n.º 11"
de J. S. Bach. I el 14 de juny
tots ens ja trobarem que és d'acessi-
bament fàcil. El nostre darrer
concert (recital Casals) amb
una cantata molt gran, va
donar lloc a uns audicions
a conseqüència de la calor.
No podrem, doncs, en pensar hi,
a l'11 mes de juliol! Un cap
molt gran, però el meu gust
per a pagar lo, com sempre,
constantment en aquesta ocasió.
Després sempre tal i en ben agra-
diment. *Chambers*
Barcelona 9/5/50

Amb gust establim
lo cambi de programes



3/3/28

Reclamat
11-4-30

Joan 2
Jencher

lm

Doni Claurells:

Volen ser. no el favor
d'obrir una cosa?

Be lihe "Tot de conts"
a nom de Mateu, em sembla
me for equivocats. En envia-
ren l'exemplar B, en pa-
per Rives, Annau, on lloc
del b, Japó Imperial.

Volen mirar. Ho? En
el cas me for com us ric,
hindria inconvenient en
desfer i equivocar-vos?

Ben atentament,

F. Gual

Reclamat.

fm

Amic Manel:

Perdoneu aquest paper que no en tinc d'altre a mà que no sigui tan rebregat.

Moltes gràcies per tot. M'heu tret d'un compromís que us agraeixo molt haver pogut solucionar.

Us incloc unes notes que sortiren un dia d'aquests al DIARI de sabadell, sobre Bourgoin. No us serviran de gran cosa però vaja. Altrament podeu obrir la vostra inventiva i dir tot allò que es diu en aquests casos.

Us incloc el programa que deu donar a l'Ateneu. Mitja hora de conferència i tres quarts de música.

Bourgoin és nascut a Oran el 28 de setembre de 1905. Ha estat deixeble del Dr. Maurel i de Darius Milhaud. Bourgoin ha escrit alguna vegada que per damunt de tots els músics ell posa Mozart. Té compostes un grapat d'obres, entre les quals molts de lieder, tres "suites françaises" per a piano, una sonata, i dues obres per a orquestra. Actualment treballa en l'obra meua "L'Ascensió", (òpera còmica en globus) i en dos actes, de la qual té ja enllestides la major part de coses. (L'overtura, el ballet de la tempesta, la aparició de l'Arc Iris, i la polca final).

Es un crític musical molt estimat i és un dels joves teoritzadors més sàgacs de França.

Ha col·laborat a Catalunya a "La Nova Revista" i al DIARI DE SABADELL on ha publicat una serie d'articles parlant de la jove música francesa.

Es un gran amic de Catalunya: ha traduït Carner i parla sovint d'una manera regular a França dels músics catalans i ha fet sentir molta música catalana, especialment de Mompou, Blancafort, Grau, Toldrà, etc.

Del seu viatge a Catalunya, té ganes de fer-ne una "Suite catalana" que mol fer aquest istiu.

I etc, etc, etc.

Ja ens veurem abans de dimecres o ~~xxxxix~~ us telefonaré. Una vegada encara, gràcies, gràcies i gràcies...

Vostre,

F. Trabal.

Am

-oll One artohon am Amic Clausells-

-oll artohon am Decididament Pierre G.Bourgoin, compositor, crític, musicògraf, prendrà part al concert de l'Associació de Sabadell, el pròxim dimarts 29. Tindrà lliure el 30. I us faig aquesta carta per dir-vos, tal com quedàrem, que us agrairé moltíssim que procureu d'organitzar a Barcelona o on vulgueu una sessió d'aquest senyor, el qual podria seguir aquest ordre: Conferència sobre: "L'Esprât de la Musique française". I mentre la conferència tocaria les següents il.lustracions musicals: I-Prelude de Gabriel Fauré; II-Sarabande de Debussy; III-Ragtime de Parade, Erik Satie; Printemps, Darius Milhaud; V-a) Le maitre danser, b) Les joueurs de boule, Georges Auric; i VI- 2 Françaises, Henri Sauguet.
Es clar, la conferència fóra dita en francès.

*Soli
del top*

*Campos
marginal*

L'ideal, fóra que aquesta conferència fós recompensada amb algunes pessetes. Les que pogués ésser. Sinó, amb algun altre obsequi elegant. (Per exemple unes monjetes amb llo-millo.) Sinó, alabat siga Déu, i la qüestió que pogués fer-se, perquè així em faríeu quedar bé. Ho deixo a les vostres mans.

Adeussiau, i a veure si me'n dieu alguna cosa. Si ho resoleu, vós mateix ja podeu anunciar-ho.

Vostre,

franc Turbuc.

Sabadell, dilluns,

Cercle Artístic de Sant Lluç

Dr. Fornasino

encarrega se li deixin
los rebuts anteriors i les
invitaciones,

I

Corts catalanes 680-3^{er}-2^a
Zingla

? / 5/28

D. 1,584-15

Cercle Artístic de Sant Lluç

Sr Joaquín Tomasino
que se li deixin los
rebuts i invitacions

II

7/5/28

D. 1,684-15

9 Agosto 1928

Sr. D. Joaquin Turina
M a d r i d

Muy distinguido y querido maestro :

Esperaba tener noticias de Joaquin Pena, referentes a las fechas posibles para el concierto con la "Orquesta Pau Casals", para indicarle a Vd. cuales eran las que para nosotros resultaban más cómodas.- Pena estará en el campo como cualquier mortal afortunado, y cualquier día dará señal de vida.-

Muy bien me parece lo de la Callao.- He intentado verla por dos veces, sin éxito.- El verano es terrible para atar cabos.- Le dejé un recado de que pasase a verme y lo hará, sin duda, de un momento a otro.- Pienso decirle que ella misma escoja las obras que considere han de irle mejor, y una vez haga ella la lista, se la someteré a Vd., para que haga las indicaciones que estime convenientes, pasando luego a definitiva esa lista, en la forma que usted señale.-

Costa empezará a trabajar el Poema muy en breve.- No hay que decir que está encantado de colaborar con Vd.-

Como lo estamos todos de ver que va acercandose la realización de un proyecto tanto tiempo acariciado.-

Que el calor le sea leve y disponga siempre de su affmo. servidor y verdadero amigo

10 Julio 1928

Senyor Don Joaquin Turina
Alfonso XI
M a d r i d

Distinguido y muy apreciado Maestro :

¿Cué tal le fué el viaje a Londres? He tenido noticias de que todo fué a pedir de boca, cosa descontada, por supuesto.-

Muy orgullosos de que nos reserve el estreno de "Ritmos" bajo su dirección. Daremos a este estreno todos los honores que podamos.-¿Será posible que usted nos mande oportunamente unas cuartillas explicando el caracter y los propósitos de la nueva obra? Si algún amigo de Vd. ha de conocerla antes del estreno, nos gustaría mucho tambien tener un estudio de la misma, y este amigo podría redactarlo, por nuestra cuenta.- Necesitaremos tambien un autografo de usted -sería muy interesante una página de la propia obra, y un excelente retrato.-

Falta todavía mucho tiempo para Octubre; pero bueno es ir haciendo inventario de las cosas a hacer, para que no queden acumuladas en los últimos momentos.-

Ya le contestaré sobre lo de la obra para orquesta y piano. Creo que lo mejor será limitar su intervención a la obra que dirija. Como pianista ya le podremos admirar en el segundo concierto.- De toda manraa, esto no es más que una pareciación mía. Ya le diré el parecer "oficial" sobre el particular.-

¿Que me dice de la Regnard? Si le satisfizo, podriamos ver si para la época del concierto de usted podría estar en Barcelona y si se pone "a tiro" para condiciones.-

Que el calor le sea leve. Dispoga siempre de buen affmo. amigo y s. s.

7 Junio 1928

Muy querido y amigo Maestro Turina :

"Por fin despierta" dirá usted.- Concedido. Pero hay que quitarle a mi letargo toda idea de abandono de nuestros antiguos proyectos o de olvido hacia usted.-

Y como el movimiento se demuestra andando, voy a demostrarle como nos hemos acordado mucho de lo que teníamos tratado y como el retraso en la realización no ha hecho sino mejorar los planes (como le ocurre al buen vino).-

Pues bien: Durante la presente temporada hubieramos tendido más de tres y más de cuatro veces ocasión de ponerle un telegrama diciéndole a usted "cuando quédra". Pero un desea de dar a su venida a nuestra entidad toda la importancia que merece, fué aconsejando el abanadono sucesivo de esas oportunidades, hasta que ahora, ya casi terminado el curso y en un momento oportuno, puedo ya darle cuenta de nuestros planes para el curso próximo.- Estos seran: Concierto inaugural de la temporada, en la segunda quincena de octubre, con la Orquesta Pau Casals, como ya tenemos por tradicional costumbre, y en este concierto participará Vd. en calidad de Maestro Director para interpretar una o unas obras suyas, en la segunda parte del programa. El resto sería dirigido por el maestro Casals, si bien sería muy interesante terminar con una obra de piano y orquesta, en la que actuasen la Orquesta, Casals como director y usted como pianista. Claro que tendría que ser una obra adecuada para final. ¿Que le parece a usted? Me gustará mucho saber su impresión y más todavía que me dijera, en principio, cuales son las obras que creen podrían interpretarse.- Si hubiera algún estreno, tanto mejor.-

Pero, volvamos a nuestro plan. Al cabo de tres o cuatro días tendría efecto la "Sesión Joaquín Turina" con obras exclusivamente de usted, según habíamos hablado antes.- Desde luego, la cantante sería de Barcelona: Probablemente Conchita Callao contralto, de temperamento, muy artista, muy música y de una voz muy bella.-

Vuelvo ahora a suplicarle me diga que impresión le produce nuestro propósito, así como los detalles que usted ya vea claros.-

Espero, pues, sus noticias, desde luego con la absolución por mi silencio, y anticipándole mil gracias, queda siempre de Vd. muy devoto servidor y buen amigo

9 Septiembre. 1928

Sr. D. Joaquin Turina
M a d r i d

Muy querido maestro Turina :

Recibo en este momento sus líneas de ayer, que se habrán cruzado con las mías del mismo día.-

Sus noticias me encantan: queda convenido, desde luego, que "Paisaje" y "Sardana", por lo menos, figuraran en nuestro programa, haciéndole verdadero honor. Y con nuestra mayor satisfacción.-

Hablaré de esa "Farruca" al amigo Martí. De toda manera, no diré nada a la Callao hasta que usted me haya dado su parecer referente a la lista de conciones señalada por esta cantante y reproducia en la mía de ayer.-

De lo que me dice sobre la obra "de camara", creo que en definitiva será lo mejor dejar el programa con una parte para canto y piano, una parte para piano solo y una parte para violín y piano. ¿Qué le parece a Vd.? Si lo cree aceptado (disponiendo de la Callao y Costa entiendo que tiene todo el interés posible) dígame el orden que usted preferiría.-

Con la mayor consideración le saluda su siempre affmo.
amigo y s. s.

8 Sepbre. 1928

Sr. D. Joaquín Turina
M a d r i d

Muy querido y distinguido Maestro Turina :

Me he permitido el lujo de tomarme siete días justos de vacaciones, que he pasado en Camprodón, delicioso pueblo pirineico.- Y estoy aquí otra vez, dispuesto a dar todos los tirones necesarios para que las cosas marchen rápidamente.- Vamos, pues, por nuestros asuntos :

Fechas: No ha sido posible fijar todavía las de la sesión de Vd. así como la del concierto con orquesta. El maestro Pujol está ausente; Pena, también y Casals, también.- Y para determinar este dato precisa la intervención de estas tres personalidades.- Sin embargo, puedo decirle que, en principio, están señaladas las siguientes :

Martes, 23 de Octubre (orquesta)

Lunes, 29 de Octubre (sesión Turina)

Por parte de Vd. ¿le estarían bien? - Debo advertirle que, para el día 27 está preparado el estreno de una ópera cómica de nuestro común amigo Eduardo Toldrá, cuya representación se dará en el propio Palacio de la Música Catalana.- Creo que a Vd. le interesará mucho, y celebro que tenga ocasión de conocer esta obra, que somos muchos los que creemos que hará honor a su autor.- El día 25 y el 28 habrá conciertos de la orquesta Casals.- Si por parte de Vd. hubiera algún inconveniente de importancia, agradeceré mucho se sirva indicármelo lo antes posible. Mientras tanto, yo aprovecharé la oportunidad que se me presente, para dar por firmes estas fechas, en lo que se refiere al Palau y a la Orquesta.-

Callao: No he podido verla, pero me ha mandado la lista de las obras que ella ha escogido:

El Pescador

Rima

Nunca olvida

Cantares

Los dos miedos

Lo mejor del amor

Las locas por amor

¿Qué le parece a Vd.? - Hagame el favor de pasarme todas las observaciones que crea convenientes. ¿No tiene ninguna canción reciente, que pudiera ser estranada aquí, a propósito para dicha cantante? -

Costa - Me dijo que recordaba que al verle a Vd. en Madrid le indicó Vd. que había que hacer algunas correcciones en el "Poema", y como Costa se lo está poniendo en dedos, desearia que Vd. tuviese la bondad de remitirle (o de remittirme a mi) a la brevedad posible, un ejemplar con las correcciones indicadas, a fin de que Costa trabaje ya sobre seguro. No le mando el ejemplar que tiene Costa, para que así no deje de trabajar la obra.-

Retrato - ¿Tiene alguno de bueno, reciente, o bien algún ya sea de fotografia, o mejor, algún dibujo? Es para el programa.-

Programa - Agradeceré tambien que se digne mandarme en cuanto le sea posible el programa total de la sesión.- Ya ve lo señalado por Conchita Callao; tenemos acordada la parte de piano y violin. Falta ahora que determine Vd. las obras de piano, entre las cuales, sería para nosotros muy honroso que pudiera figurar algún "estreno verdad" según insinuaba amablemente en una de sus últimas cartas.-

Espero con gran interés sus noticias sobre todos esos extremos, y con mis fervientes deseos de que el verano no le haya sido excesivamente duro (como lo ha sido yo creo para todo el mundo), le anticipo las más expresivas gracias y la saluda con la mayor consideración su siempre muy affmo. amigo y devoto servidor

16 Sepbre. 1928

Sírvase tomar nota de
mis nuevas señas:

Vía Layetana, 46

Barcelona

Asu

Sr. D. Joaquín Turina

Madrid

Muy apreciado maestro :

Recibo sus attas. líneas del 12 etc.--

Distribución del programa - Decidimos la que en principio le
----- dije, o sea: Programa dividido
en tres partes, una para canto y piano, otra para piano solo
y otra para violín y piano.- El orden, puede usted mismo indi-
carlo, para que el desarrollo del programa tenga un interés
más bien creciente. Conviene, además, como conviene siempre y
en lo posible, que la última parte sea la más corta.- Le agra-
decere, por consiguiente, quiera Vd. decirme que es lo que us-
ted prefiere en la primera, en la segunda y en la tercera parte.-

Callao - Le haré sus observaciones, que me parecen perfecta-
----- mente atinadas.- Le diré lo que se resuelva.-

Violín - Debo ver a Costa uno de estos días. Le diré su pare-
----- cer referente la terminación del Poema.-

Piano solo - Sabe usted lo que acostumbran a durar las partes
----- de concierto.- Si considera que "Evocaciones"
es suficiente, no pondremos nada más.- Dígame cuanto duraran
aproximadamente "Evocaciones" y cuanto las Danzas.- Estamos
muy satisfechos de que "Evocaciones" pueda figurar en programa,
así como tener algo "la culpa" de que haya usted terminado es-
ta obra.- Muy satisfechos y agradecidos.-

Su amabilidad me confunde, al atribuirme apostólos dema-
siados importantes para este pobre de mí.- Valiente desilusión
se llevarían los de la Exposición si llegasen a confiar algo
de mí. Afortunadamente para todos no pasará así, y solo queda-
rá su benevolencia excesiva viendo cualidades donde sólo exis-
te una cierta buena voluntad. "I prou", como decimos por aquí.-

Siempre muy suyo affmo. amigo y devoto

Sírvase tomar nota de
mis nuevas señas:

Vía Layetana, 46

Barcelona

Asu

sudisposicion

*me dividaba decirle que por parte del Palau
no hay inconveniente en las fiestas que le sugi-
ere. Dijo me dice lo mismo nada en-
tonces, les considero de mole luego compare
proporciono el 100*

14 Oct. 1928

Sr. D. Joaquín Turina
M a d r i d

Muy estimado maestro Turina :

Nos vamos acercando a nuestros ansiados conciertos, y vamos adelantando preparativos: Hemos publicado en la prensa algunas notas, (¿lee usted algún diario barcelonés asiduamente?) que se intensificarán sucesivamente, y van también a repartirse, a partir de mañana, lunes, a los socios, las invitaciones para los dos conciertos, así como un programa provisional, según es costumbre, del cual le acompaño dos ejemplares. Le suplico se digne usted repasarlo; creo no haber sufrido ninguna mala inteligencia, pero no estaré tranquilo hasta tener el "vº Bº" de usted.-

Algunas sorpresas y no de poca importancia, le reserva este programa: En primer lugar, la cooperación de Pablo Casals, como violoncelista; en segundo lugar, la cooperación del maestro Lamote de Grignon y en tercer lugar, el plan del primer concierto.- Los maestros Casals y Lamote han querido sumarse de una manera efectiva e importante al tributo que hacia usted representan los dos conciertos: Casals cogiendo el arco, a pesar de hallarse en plena temporada de trabajo de orquesta, con dos ensayos diarios por lo menos, y Lamote de Grignon accediendo a dirigir la obra de que es autor.- Respecto al plan del concierto, ya notará que constituye una especie de correspondencia: usted nos ofrecerá unas obras suyas en la segunda parte y nosotros, en el resto del concierto, le daremos ocasión de apreciar unas obras catalanas, una de ellas inspiradas en la luminosa tierra de usted.- Así pueden titularse ambos conciertos, con gran satisfacción nuestra de haber, por fin, podido quedar bien o al menos pasablemente, con usted: "sesiones en honor del maestro Turina".-

Ensayos: ¿que día piensa usted llegar a Barcelona y cuantos ensayos cree necesitar para sus dos obras? El maestro Casals está dispuesto a hacer una lectura previa de éstas, para que cuando usted llegue, los profesores ya las conozcan, si es que usted lo cree necesario; pero para ello precisaría que mandase usted seguidamente el material.-

No creo que se me olvide nada. Espero con gran interés sus siempre apreciadas noticias, y le saluda muy cariñosamente su siempre buen amigo y devoto servidor

Madrid

Querida

Alfonso X1 cinco

Duplicole ^{telefoname} ~~algunas~~ si para
mayor ~~infra~~ amplitud
segunda parte concierto
orquesta podria aña-
dirse después Ritmos
Procesion Rocio
afectuosamente
Claruly

T-1 Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a

Hora..... Línea..... Ptas..... Cts.....

Telefonista

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Madrid Barcelona 802 16 11 20.10 21.28 0.138 mgda

Claussells

Via Latoyana 46

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Me parece bien incluir programa Procesion del Rocio

afectuosamente

Jurina

11 OCT. 1928

AVISO. Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

5563/452

SOLAMENTE A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir «TELEFONEMAS». Después, se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace con las conferencias.

Igualmente se participará a los abonados los telefonemas para ellos recibidos, por si desean les sean transmitidos por teléfono.

TELEFONEMAS ESPECIALES

De madrugada.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del siguiente día.

Urgentes.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

Múltiples.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes es de 0,75 pesetas.

Con respuesta pagada.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta, pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez.

Con acuse de recibo.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

Con correo pagado.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee, con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.

T-1 ▽ Indicaciones eventuales de orden interior

Comunicado a

Hora Línea Ptas. Cts.

Telefonista

COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

TELEFONEMA

(PORTE GRATUITO)

Madrid Barcelona 557 20 16 19-45 21 0-112 Madrugada

Clausells

Via Layetana 46

La primera población que se indica es la procedencia y la segunda el punto de destino. El primer número que figura después del centro de destino es el de origen; el segundo indica el de las palabras y los siguientes la fecha y hora de depósito y recepción.

La Compañía concesionaria no acepta responsabilidad alguna por el servicio telefónico.

Telefonema Urgente	D.	Acuse Recibo	CR.
Telefonema Madrugada	M.	Correo Pagado	PP.
Respuesta Pagada	RP.	Correo Pagado Certificado	PR.

TEXTO:

Agradecidísimos colaboración Casals Lamote mañana enviare material
Ritmos sociedad Autores llegare sábado rápido.

urina



AVISO: Es imprescindible presentar este telefonema en caso de cualquier reclamación o rectificación.

A LOS ABONADOS

Los abonados pueden transmitir telefonemas desde sus propios teléfonos. Para ello, si el servicio es automático, basta marcar el 07, y si es manual pedir «TELEFONEMAS». Después, se dicta el texto a la Central. El coste de los telefonemas así expedidos se cargará en la factura mensual del abonado, como se hace con las conferencias.

Igualmente se participará a los abonados los telefonemas para ellos recibidos, por si desean les sean transmitidos por teléfono.

TELEFONEMAS ESPECIALES

De madrugada.—Devengan la mitad de tasa de un telefonema ordinario y no se entregan hasta la primera hora del siguiente día.

Urgentes.—Mediante el pago de triple tasa se cursan y entregan con preferencia sobre el resto del servicio.

Múltiples.—Se admiten para varios destinatarios de la misma población, pero con el mismo texto y firma. Tienen una sobretasa de pesetas 0,25 por cada destinatario o dirección adicional. En los telefonemas urgentes es de 0,75 pesetas.

Con respuesta pagada.—Cualquiera que envíe un telefonema puede pagar la respuesta por adelantado al entregar aquél en las Oficinas de la Compañía. No se fija la extensión ni la clase de la respuesta, pero el mínimo de palabras que se cobrará será de diez.

Con acuse de recibo.—Cuando el expedidor desee recibir información inmediata de la hora y persona a quien se entrega su telefonema, puede solicitarlo así abonando el importe de otro telefonema en que se le comunicarán estos detalles.

Con correo pagado.—Se admiten telefonemas para poblaciones sin servicio telefónico, que se cursan hasta la Central más próxima a su destino y siguen de aquí por correo, abonando el importe del franqueo.

NOTAS.—1.^a En los telefonemas se computarán para la tasa todas las palabras escritas por el expedidor. El punto de destino se contará como una palabra.

2.^a El expedidor deberá consignar en el telefonema la calificación que desee, con arreglo a las clases especiales arriba indicadas.

JOSEP M.^a TRABAL

ADVOCAT

2 Novembre 28

SABADELL - COROMINES, 59

TELÈFON 40

Amic Clausells

Els Amics del Teatre d'aquesta ciutat i l'Associació de Musica (barrejat surt a quaranta) tindrien molt interes a fer "El Giravolt de Maig". A tal fi el dilluns hi haurá una reunió per estudiar les possibilitats econòmiques de portar a cap aixó. Convinria, i us demano que m'ho digueu a la major brevetat, quines serien les condicions econòmiques exactes, és a dir un pressupost detallat mes que detallat, complet, de les despeses que costaria la tal representació. Vos demano que feu el favor de contestar-me com mes aviat millor. La qual cosa us agrairé moltissim. Adeussiau maneu a vostre affm.

J. M. Trabal

Ex molins
4000 penals

Tabadell

Probal 50
Coromina

Jenior molins conoel
condicions don
cuatro mil pesetas
artista orquesta
vistuario y decorado
comprensible
gustos

~~Coromina~~
Tabadell
Chenier

2 febrer 1929

Benvolgut Trabal :

En un dia d'una certa importància com és el de la Candelera (no sé perquè, però, evidentement em deu tenir), em cree obligat a demanar-us de volguer fer arribar a mans del senyor Picart aquest preuat document.- El retard en fer-li arribar a mans és absolutament delibertat, com podeu pensar.- Es una manera delicada de fer-li recordar que encara, ai! queden q.u.a.t.r.e.m.i.l.v.u.i.t.c.e.n.t.e.s.d.e.u p.e.s.s.e.t.e.s.a.m.b.q.u.a.r.a.n.t.a.c.è.n.t.i.m.s i que aviat serà fi de curs.- I res més, per ara.-

A veure si us decidiu a publicar tots aquests llibres. Us esperem a fora el carrer.-

Adéussiau, records

16 Març 1929

Estimat Francesc,

Sou a P a r i s ?

Sou a la mai prou lloada ciutat de Sabadell?

Què heu vist ?

Que hi ha per Paris?

Es el cas que a la camera tenim dos o tres projectes respecte d'un concert que ens falta encara resoldre, i per simplificar la cosa, voldriem que vós, perfecte ambaixador de les novetats sensacionals, ens diguessiu **ALGUNES** DE LES COSES QUE HEU VIST (noteu be: "algunes", no pas "totes" les coses que heu vist. Be, deïgem-ho córrer). Podeu passar un moment qualsevol pel despatx, o be fer-me un parell de ratlles..... a màquina.-

Tot això, suposant que no estiguen sequestrat a París. Demaneu auxili, si decàs, i us enviariem l'Amudsen, que si va be per les temperatures polars, en virtut d'allò de que els extrems es toquen deuria també anar be per les temperatures contràries.-

Adeus i au

8 maig 1929

Estimat Trabal :

"Pas d'oubli"..... Només un acord de la Junta Directiva de l' "Orfeó Català" de no permetre el repartiment de fulles que no siguin programes, sense el seu permís concret per cada cas... i no sé si també la llegida dels llibres, quan se tracti d'editorials.-

Que fem, doncs? Si voleu us tornaré el sobres, amb els noms impresos dels socis, i vosaltres podrieu circular-los per correu, des de l'invicta ciutat de Sabadell, amb el franqueig mínim.-

I si se us ocorre quelcom de millor, ja sabeu que per a vós i "La Mirada" faré tot el que sigui.-

Ben vostre

fm

Estimat Manel:

Estic desolat! Ahir
oblidaren de repartir aque~~l~~les fulles
de La mirada! Es que ara fareu un con-
cert excepcional (la Banda de Filadel-
fia) per a repartir-les?

Se us acut alguna bona
ocasió on aprofitar el repart d'aque-
lla propaganda?

Confio que haureu sal-
vat aquell paperam de la cambra dels
mals endreços de l'Orfeó i que deveu
tenir-ho en elloc segur, gràcies.

Però no trigueu a fer-
me un mot suggerint-me alguna solució.

Vostre,

f. Triabaf

fm

Estimat Clausells.

Us estic molt agraït a la vostra nova oferta: podeu fer-me trametre ben aviat aquells paquets, a casa, Goromines 59?

I a la vegada, proporcionar-me les adreces dels vostres socis (vostres vol dir de Música da Camera), o si els teniu impresos amb els domicilis, naturalment molt millor?

Altrament hauríem de tirar al cove tan paperam i fóra llàstima...

Adéu-siau, i amb molts de records del vostre devot,

F. Elvial

Sab/dimecres.

hm

Estimat Clausells:

Espero veure'us per lliurar-vos aquella quantitat que us devem a L.M.i que us agraeixo molt el treball esmerçat en ajudar-nos la propaganda.

Dos mots només per encàrrec dels de la Junta de l'A.de M.d'aquest poble: vindrà a veure'us Cassià Casademunt que intenta de organitzar una petita Orquestra a Sabadell. Ell, (ell, Casademunt) creu que per estalviar diners podria demanar-vos el préstec durant un període de temps curt, del material, solfes, que és propietat de la M.de Camera o s'ho pensa ell (ell Cassià C.) de quan teniu Orquestra propia. Jo no sé de què va. Però es tracta únicament d'advertir-vos la visita d'aqueix Sr. i que la Junta de l'A. de M.d'aquí us prega d'atendre en el que bonament pugueu. (Per cert que una vegada m'enviàreu un rebut per què el traspassés a la teferida Junta i aquest rebut no els hi he donat perquè no sé on es va perdre o entafurar: no podeu fer-ne un altre igual que digui "duplicat", per exemple? Si el trobés algun dia ja us el tornaria i així tot quedaria arreglat.)

Què feu amb aquesta calor? Aquí suem com mai. Som, doncs, uns suats. Adéu, vostre

F. Trubas.

La teniu l'Apra?

27 maig 1928

Bon Francesc :

L'amic de qui jo em refiava per a l'audició del nostre caríssim Bourgoin, es veu que, o bé no ha fet res, o fà fet tan poca cosa, que no s'hi coneix.-

Jo n'he parlat ara amb el Moragues, amb el Pahissa i un altre bon home.- Ahir em recomanaven d'anar a veure al Solé del Sojo o al Camps Margarit, individus de Junta, etc., A la matinada he procurat trobar-los. Inútil.-

Resulta que avui és festa, encara que no la fa Sant Josep. Demà torna a ésser festa, i no hi ha manera de fer res.- És clar que si apretéssim tots els ressorts, dimecres el senyor Bourgoin estaria, a les deu del vespre i uns quants minuts més, assegut davant d'una taula molt llarga. Quan s'acabaria la taula, començaria un piano que, per no ésser menys que uns certs concerts que hom dona a Sabadell, també seria "amb cua". Possiblement, piano i cua, tot un xic desafinat.- Tindria al voltant, per les parets, una serie de retrats destinats a batre el record de la paciència, i al davant, en perfecte ordre de batalla, uns rengles incabables de cadires.- ¿Es que realment les cadires estan molt interessades per la música moderna? - És possible.- Les cadires de l'Ateneu tenen precisament una juguesca feta amb els retrats. A veure qui aguantarà més, amb la desventatja per part de les cadires que, demés d'aguantar les conferències, han d'aguantar els herois de carn i ossos que també les aguanten.-

Però ¿és que hi hauria manera de recrutar-ne uns quants d'aquests herois de carn i ossos, d'ací a dimecres? I, la veritat, les cadires, sense aquest complement heroic, queden malament davant dels retrats, perquè aquests diuen "Vosaltres rui, que toquen de peus aterra; nosaltres que estem penjats" Per això va convenir-se lo d'uns 60 kilògrams, proxig, de "lassure".-

Si el Senyor Bourgoin pogués romandre per ací un parell o tres de dies més, la cosa aniria molt més decorosa, i segur que retrats, cadires i herois tot-hom restaria encisat de l'esperit de la música francesa i de l'esperit del Sr. Bourgoin i de l'esperit del Sr. Trabal, i de tots els esperits.-

I així ho faig constar, perquè consti, en la ciutat de Barcelona, data "ut supra"

A d é u s s i a u

27 maig 1928

Bon Trabal :

Després d'escrita la meua carta d'aquest matí, i de sospesada, el petit "bon-home" que tots portem dintre s'ha sentit enternit.- Jo havia de marxar de Barcelona a la una de la tarda, per retornar a quarts de nou.- Us escrivia, el matí, a quarts de dotze.- Tantmateix, he tingut temps d'ésser bon-home.- He fet unes noves i urgents gestions.

Resultat que dimecres hi haurà a l'Ateneu Concert-Conferència del Sr. Bourgoin, a les 10 del vespre.-

Jo m'he de cuidar: Primer: de procurar que tingui un piano bé; segon: de publicar notes als diaris.-

I NO EM HEU CUIDAR ABSOLUTAMENT DE RES MÉS.- Tampoc podria fer-ho.-

Una cosa a resoldre: La presentació d'aquest senyor. L'heu de fer vos. A l'Ateneu m'han dit que l'ha de fer algú que el conegui. He parlat de vos. M'han dit que "molt bé".- També he parlat de no fer presentació. M'han dit que el costum protocolar ateneïsta requereix presentació.-

També caldria que vos el recomanessiu als vostres amics. I que escribissiu als periodistes de Barcelona que parlen de concerts (en diem ací "critics", no sé ben bé perquè). preguntant-los d'anar-hi.-

Em un pacte: finalment: Jo m'apanyaré amb les coses que m'han estat atribuïdes, i les faré.- Vós fareu les vostres.- I res més.- Apanyem-se, i fins dimecres, que jo seré abans de les deu a l'Ateneu, però és possible que em convingui ésser-ne fora a un quart d'onze.- Ho ho sé. Recomanau-li al Sr. Bourgoin que sigui més aviat breu que no massa extens.

Ben affm. vostre

20 maig 1928

Caríssim Eduard :

No em sé estar de dir-us la meva mitja indignació per la mutilació soferta per la meva nota referent al Giravolt, apareguda a "La Publicitat".-

Ara, que tota la secció de Música d'aquest nostre estimat diari, en la seva edició d'avui, és una delícia. Comença amb un "rapport" del segon concert Casals, quan ahir ja va donar-se el tercer.- Altres diaris d'aquest matí i publiquen ja la nota del tercer.- Passem a les Notes Oficinoses (caldrà afegir "mutilades").- Ve el nostre pobre Giravolt tant depauperat i escarrancit, que ni nosaltres mateixos el coneixeriem.- Tot-seguit ve una nota respecte al concert Graziell Pareto, contradida per una altra de posterior, al costat d'aquesta, dient que el concert no es fa.- Per més bona informació del lector fa constar que el concert es farà "demà, diumenge".- En la nota següent, de l'Obrera de Concerts, s'hi insisteix en lo de demà, diumenge, i finalment, publica una nota de propaganda del concert que ahir va donar el Casals, molt llarga, certament.- Ah, encara, amb la nota de l'Obrera hi va afegida una altra nota de un centre de Lleida.-

No ens hi enmoïnem.- Suposo que la nota íntegra del Giravolt ja l'heu llegida en algun altre diari, i que, be o malament, diu tot el que aproximadament havia de dir.-

Noves: Tenim dates assenyaldes per al Giravolt: 27 d'Octubre, estrena.(nit).- Ler. de novembre, tarda, segona, dies 3 o be 6 de Nov., tercera.- I si en convé alguna altra de tarda, ens apanyarem cercant algun altre instrumentista que els que toquen al Liceu.-

Suposo que ja sabeu que l'obra d'en Vives va al Liceu per la primavera vinent, si n'hi ha res de nou.-

La Pareto cantarà pot-ser dimarts.- Suposo que la Maria no deixarà de venir.- Em penso que serà un concert molt divertit, perquè és una senyora que canta extraordinàriament be.-

Telefoneu, quan poguen, i ens posarem d'acord.-

Molts i molts records a la Maria i una besada a la diu-rada Siseta.- I aquella enclaxada del vostre

23 abril 1928

Caríssim Eduard :

Us puc donar algunes noves respecte a la marxa del Giravolt:

I.- En Nogués te feta alguna cosa, i demà, a quarta de dotze vindrem en Martí, en Nogués i jo a la Granja per parlar-ne amb vos, en acabar la vostra "seance". M'ha fet l'efecte de que per la seva part la cosa està bastant elaborada.-

II.- Demà al vespre en Martí i jo anirem a veure el Sr. Agustí Calvet ("Casiel") de La Vanguardia, per veure si aconseguim que ens publiquin algun article, interview, o el que sigui des del famós diari de les escales. Com que els diaris catalans ja els tenim a la nostra disposició, volèm treballar especialment aquest per agafar tot un sector de públic, que pot no ésser massa interessant, però que no deixa d'ésser molt important.-

III.- Ahir, tarda i vespre, varem empaitar al tenor Vandrell, quan el varem trobar ens va dir que ja s'havia vist amb vos, al matí. Gràcies a Déu. D'això es tractava.-

IV.- Va venir-me a veure el bariton Cortinas. Vaig deixar la cosa enlaire, per si encara hi haguessin de recorre. Ha fet operes: Aides, Rizolettos, etc., totes les desgràcies d'aquest món i de l'altre (els baritons, en les operes, són la gent de les desgràcies i aguanta-t fort). No és un professional, en el sentit més pur de la paraula. Vull dir que no és guanya la vida fent òpera. Està d'encarregat en una casa de no sé què, i canta pel gust de cantar. De tant en tant es reuneix amb amics seus i fan "concert" a casa seva.- Ara que tot això és sempre a base de música operística. De cançons, res. De les vostres no en coneix cap; només n'ha sentit parlar.-

Jo tinc l'adreça de Giralt. Demà miraré d'atrapar-lo, i si veig que la cosa marxa una mica, us l'enviaré.- El Cortines que us deia abans està molt disposat a fer una prova, sense cap compromís.

Demà vespre ens veurem. De moment, estic tan content de fer alguna cosa pel Giravolt que no he pogut estar-me d'avançar-us aquestes noves, encara que siguin de poca importància.

Molts records a la Maria i una besada a la Ciseteta.-

Ben cordialment i més encara

DIARI DE SABADELL

ADMINISTRACIÓ

amís Canells:

Com reca, però no es
ha dir que he fet el que em demanava
per la "Festa Musical". Com que
en Pareixeria vot la cosa el Juny, i
havia que donar temps a una altra
per la cosa de pressa, és sentit necessària.
Estic tan ennuvolat de feina que en
temps tinc per suar.

Si veies a Pareixeria, d'igual-
li, ni en blanc, ni cap de la vida i vila
franca. L'altre que m'avisar per una
hi. Si no sap res d'altre, que que
canal altres sembla el punt de la llista
per avortar la data de ultimatium de
l'Assemblea. Facets el tempte!

L'una com i l'altra, d'igual-
ment preluen; veure i saber que
tot ho asseplem. Records al
munt i manen el que s'hi mig ballat

quest estiu
la veigut a veure
F. Chabot.

20 Dbre. 1927

Senyor Joaquin Turina
M a d r i d

Distinguido Maestro y amigo :

Hace días que deseo escribirle, para a lo menos darle cuenta de la marcha del concierto que tenemos proyectado, con la colaboración de usted.-

La Junta Directiva se inclinó a dar toda la variedad posible al programa, y se estableció en principio que habría una parte de piano, una parte de canto y una de violín, con Costa, conforme usted indicó.- Pero Costa, debe dar antes sus conciertos habituales en Barcelona, conciertos que debieron haber tenido lugar en Noviembre o Diciembre, y que ahora están, por fin, señalados para los días 22 y 29 de enero, por la tarde.-

Es posible, por consiguiente, que el concierto de Vd. sea señalado en definitiva para Febrero, cosa que no sabremos en definitiva hasta dentro de algunos días, pues depende de lo que podamos hacer en Enero y Marzo.-

No dejaré de comunicarle impresiones, tan pronto se perfila algo interesante. Desde luego, teng-a la seguridad de que no dejamos de acordarnos de Vd., y que tenemos verdadera ilusión en echar adelante el concierto Turina.-

Le advierto que hoy se ha recibido una oferta de usted y una cantante por 1.000 pesetas, todo comprendido. Se lo digo, para su gobierno.-

Esperando poderle escribir en breve, de una manera concreta, le saluda muy atentamente su siempre affmo. s.s.
q. e. s. m.

SALA PARÉS

"Establiments Maragall, S. A."

Petritxol, 1, 3 i 5. - Barcelona - Telèfon 14665

30 novembre 1933

Sr. D. Manuel Clausells

Laietana, 46
C i u t a t

Molt Sr. nostre:

MOLT IMPORTANT

L'aguditzat encalmanament dels negocis del nostre ram, fa necessari un fort sacrifici per banda dels comerciants, sacrifici que, amb una baixa circumstancial i extraordinària de preus, permeti augmentar el nombre d'operacions.

La nostra galeria, posseeix grans stocks de teles de les primeres firmes de l'art català, i es disposa a fer **confidencialment** aquesta baixa de preus durant els dies 2 al 9 de Desembre.

Les obres son:

Sisquella, Serra, Humbert,
Mompou, Domingo, Creixams,
Benet, Manolo,

degudament enmarcades, **S'OPEREIXEN**, repetim **CONFIDENCIALMENT**, A **PREUS QUE OSCILARAN ENTRE 250 i 600 PTES.** Pagament al comptat.

Aquesta oportunitat és oferta, únicament, a comptadissims clients i amics de la casa, entre els quals tenim l'honor de comptar a vostè.

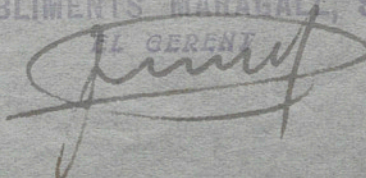
Per visitar aquesta exposició, que no és pública, li preguem de portar la present carta.

Seus afms. ss. ss.

q.e.s.m.

ESTABLIMENTS MARAGALL, S. A.

EL GERENT



20 Dbre. 1927

Senyor J. Tomàs i Piera
Viladomat, 126, pral.
C i u t a t

Distingit Senyor,

Han estat tramesa al Administració de "Fulles Musicals" la queixa que es digna trametre respecte a no haver rebut els números apareguts d'aquesta Revista.-

Espero que d'ara endavant, atesa la seva queixa, rebrà la publicació amb tota regularitat, i si així no fos, tingui a be tornar-m'ho a advertir, perquè l'interès, tant dels dirigents d'aquesta "Associació" com de l'Editor de les "Fulles" és de que arribi a mans de tots els senyors socis, als quals està destinada la revista.-

Molt atentament al saluda el seu sempre affm. servent

Sec. Gral.

8.12.1927

Distingit Sr. Trilla :

Després de la nostra conversa d'ahir a la nit, he tornat a fer números.- Veig que si faig mitja entrada, o siguin 4.000 pessetes, hauré de donar-ne a vostès 1.200.- Evidenement, la pèrdua seria per a mi desproporcionada.-

Per consegüent, malgrat tenir una gran simpatia per aquesta festa i d'estar segur de que en la forma que tenia plantejada la "réclame", tenia segura una recaptació de 5.000 pessetes (amb una festa de nens varem fer el ple absolut i el programa era molt menys important que aquest) i que fins i tot amb aquesta xifra em tocaria perdre-hi una colla de pessetes, desisteixo de la festa, i li ofereixo les meves més sentides excuses per les molesties ocasionades.-

Amb l'esperança de que en una altra ocasió podrem arribar a un acord satisfactori, em plau molt haver tingut la satisfacció de fer la seva coneixensa i d'oferir-me de vostè molt afectíssim amic i servent

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

TOURCOING 306 16 28 115 =

= TROP TARD CETTE ANNEE LETTRE SUIT DEUXIEME TELEGRAMME = CORNE

PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

MANUEL CLAUSELZS

MERCADERS 23 PRAL 1 A BARCELONE

TELEGRAMS

Esc. I - Jovita, Rosaura
Recitatu - aria

"El meu cor va
obrir-se a la

recitatu fressa

Esc. II -
Jovita - Gelberic

Recitatu - Aria: "Jo qui sap quines
tunes olives tene"

recitatu

Escen. III

Rosaura - Gelberic

Recitatu - Duo - Dornata

Esc. IV

recitatu Esc. V

Duo: "D'inrecorda Parol"

Parol - Jovita

Esc. VI

Duo

Esc. VII

Gelberic - Rosaura

Impressió 1^a escena

caracter personalitzat
per la caracterització

¿ Un príoleg ?

¿ o això no és form alusió
a ofici de botallavins

Fortale Prot ~~athessan~~
Conserve amb recitatat comparat
triple intensio. Artista

tingu-manera Unu
ven - llança vida
bandolier - Recoma-
ner com a intine -
un concepte repetit: Ai
la vida del bandolit
- hui omnia popular
que feci cançó;

Goce. VIII

Tres triques - tres troques
que en mangon - garrofos
los pots del me
Catatrac - catatruc

provenient dels diplo-
- Dilate com s han presentat
diplo-ats, unimes - una
frase, entre -

haves, encara són 1^a
encara - pro. Neotabla
vinda

Situació incerta -
messa truncat
mis similitud

Posats a fer, un altre
intro - (Yusstenencia
hintero)

mis curta - (yolferie
Rosaura)

Final molt rubí -
or del pito, molt de

17 Sepbre. 1927

Maestro Joaquin Turina
Alfonso XI, 5
M a d r i d

Muy distinguido amigo :

Precisamente estaba para escribirle de un momento a otro, puesto que tenemos ya que ponernos de acuerdo sobre uno de los puntos tratados anteriormente, y este punto es el concierto de Vd. en la "Associació de Música da Camera" de Barcelona.-

Pero, en primer lugar, permitame una aclaración: Los conciertos para el resto de Cataluña, presentan por el momento alguna dificultad, por estar en vías de constitución legal la "Liga" que en cierto modo unificará, o a lo menos tratará de unificar, la acción de esas sociedades musicales dispersas. Hasta ahora la organización ha tenido un caracter puramente privado, sin una organización la fuerza que debe tener, para obviar numerosas dificultades.- Por consiguiente, hemos de tratar de momento lo de Barcelona y dejar el resto de Cataluña para cuando sea oportunidad, que todo irá viniendo y Barcelona, no deja de ser, de aquí, lo mejor.-

Pues bien: En Barcelona nos interesaría tenerle a Vd. a principios de Diciembre, y aunque esa fecha entre dentro del periodo que me señala como "indeseable", como el concierto de aquí ha de representarle una pérdida mínima de tiempo (puede salir por la noche de un día, dar el concierto en el siguiente, y si tanto conviene, por la noche del tercero está ya de nuevo en Madrid) supongo que bien podrá arreglarse. Como le dije, la sesión estará por completo consagrada a Vd. Pondremos canciones, obras de piano que usted ejecutará y terminaremos con el Quinteto. Ese es el plan inicial, que ahora iremos concretando con usted.-

Como sea que nuestra Directiva va a reunirse probablemente el martes próximo, quisiera que tuviese usted la bondad de remitirme a correo seguido, para que pudiera presentarla en dicha reunión, una nota, aunque sea sólo en principio de las obras que Vd. entiende deben figurar en programa, dentro del plan que le he dicho antes, y cuales son los estrenos que nos reservará. Si hay alguna canción para cuyo acompañamiento pudieramos apro-

vechar los elementos del quinteto, tengalo en cuenta que esos dos violinás, viola y violoncelo, además, no hay que decirlo, del piano, están a nuestra disposición.-

Respecto a la cantante, nosotros quisieramos que fuese de primera calidad, en todos aspectos. Esto está dejado por completo a la mano de usted.-

Otra cosa, tambien: ¿quisiera ponerme en un rinconcito cualquiera de su carta una nota diciendome el cachet que debemos reservarle a Vd. y a la cantante? Ya sabe qué son las Juntas, ni las mujeres: quieren saberlo todo y averiguarlo todo, con la desventaja de que las Juntas lo quieren saber por adelantado, así como las mujeres sólo se entretienen de los hechos consumados.-

Mil gracias. Tenga la bondad de ponerme dds rayas enseguida. Mil gracias otras vez, y disponga siempre de su buen affmo. amigo y devoto servidor

24 Sepbre. 1927

Apreciado Maestro Turina :

Dos palabras, solamente para acusarle recibo de la suya del 18 cte. y decirle que nos estamos ocupando de perfilar el programa, de acuerdo con los datos que tiene Vd. la bondad de darme. - Creo que dentro de muy pocos días podremos darle a conocer nuestros deseos sobre este detalle, tan importante siempre.-

En cuanto al cachet de Vd., preferimos siempre no tener intervención en los gastos, por lo que preferiríamos que Vd. los tuviese a su cargo y nos indicase un "cachet" global. Así lo hacemos con rarisimas excepciones, siempre contrarias a nuestra voluntad.-

Con el mejor afecto le saluda su siempre devoto amigo
y servidor

SALVADOR TORRAS DOMENECH

5563/69

Music de Camera

Montesim 3 bis

(T)

Barcelona - 1^{ra} Mayo

Munier & Camer

Muy h. mui: Muy estimado y
no habia recibido las correspondientes
entrad^{as} como de costumbre me
dirijo a Vd para conocer, la
causa. Habiendo un conueto
hoy domingo por est^a asociacion
espero las entregue al portador.
y Vd att L. A. B. de Corras

Irabal

(L'escena en qualsevol sala de concerts, al Teatre Principal: personatges, un trio a l'escenari, el porter, gent, una noia entre altres noies, i acció: un badall. Un enorme, un inacabable badall. I de seguida una noia sufocada, y els ulls molls de llàgrimes.)

No us esgarrireu: qui no haurà viscut aquesta escena? Quina de vosaltres, oh i tal!, no haurà tingut una amiga al costat, protagonista en un concert d'una escena tant inofensiva?

Es el badall del cinema, d'una tarda darrera els vidres de la finestra, d'una lectura massa blanca, del cotxe de segona del tramvia (una hora que les convencions socials tiren per terra), ~~és~~ i és a la vegada una flameta perduda la giragonsa.

Veieu una noia amb un badall i teniu revelada la fotografia: podeu fer una posa més o més poc llarga segons el temps que estigui la boca oberta i les reaccions immediates es decantin en un plor o en un estarrufament minúscul i breu de la punta del nas per l'índex passant en tangent i com llençadora. Guardeu el retrat i en arribar a casa inicieu l'anàlisi: Senyor, quantes re-

velacions aleshores veieu que es desprenen d'un badall ingènu...!

Què vol dir aquesta petita expansió, sinó una total absència, una incomprensió declarada, ~~mmmmmm~~ l'haver perdut ja totes les esperances? Una noia en un concert que ~~mmmmmm~~ no sàpiga aguantar-se els badalls a la boca com pot justificar-hi la seva presència?

Però, oh deliciosos!, no us donem a vosaltres la culpa. Segurament que vosaltres no sabreu un adagi molt lleig que diu ~~mmmm~~ que no es pot fer entrar el clau per la cabota, per que ~~/~~ vosaltres no veieu les coses lletges, però que de vegades no deixen de tenir la seva raó. Com, en el vostre cas, si no heu sentit música, per més que n'hagiu estudiat, podreu ~~mmmmmmmmmm~~ assimilar-la de cop i volta? Una noia en un concert que sigui el segon que vagi, com és possible que retengui un badall? Això vol dir que en totes les coses d'aquest mon (segurament també de l'altre) cal una mena d'entrenament. L'actitud d'un auditori inèdit o que totjust tregui les primeres dents, serà, evidentment ben altra que la d'un ~~mmmmmm~~ públic que ja hagi menjat violins a bordo.

Però no sempre és possible aquesta maniobra. Un entrenament de concerts no el trobem a la mà amb una absoluta facilitat: depen de múltiples coses; ~~mmmmmmmmmm~~ hi ha po-

bles que precisament per donar-se a aquest entrenament s'han organitzat Associacions de Música, d'altres en els quals agrupacions musicals que tenen èspecials caràcters s'han lliurat alguna vegada a organitzar ~~monomaniament~~ al marge de la seva vida concerts admirables, com en la nostra ciutat passa i que encara sort n'hi ha hagut i n'hi ha. ~~monomaniament~~ Així a Terrassa sense un intensificament i un ordre seriat de ~~monomaniament~~ concerts que no deixi tantes pauses ~~monomaniament~~ dels uns als altres, es fa difícil arribar a prendre col·lectivament un to en el qual una boca esbadellant-se atragués totes les mirades.

I per intentar aconseguir aquesta superació, és que us venim a demanar la vostra col.laboració: la vostra col.laboració precisament per espolsar-vos una miqueta la opacitat ~~mens~~ que la nostra vida quotidiana us pot haver encomanat sense adonar-nos-en. Concerts Blaus, (no us espanteu: una barca i una gavina, una cabellera issada ran de galta i un xiscle de violí a l'orella) venen a donar-nos una sessió que durarà tres o quatre dies. Per ~~aquella~~ començar no podem demanar més: veniu-hi. Veniu-hi i veureu com den mica en mica el nostre Principal, quan sigui dia dia de concert serà tot un altre.

D'un dia a l'altre

Pecar per carta de més

Estem avesats a aguantar xàfecs de música caient aplomadament damunt nostre i desprenent-se d'instruments fortuïtament en mans d'artistes de secà, que Déu els perdoni, i amb més misèria que bones intencions. I és clar, fem igual quan aguantem aquests xàfecs de plujes naturals: (que és la cosa més eficaç que pot fer-se), ens mullem. I Santa Bona Maria.

Després però, no guardem rencor. Quan surt el sol oblidem de seguida el mal temps i diem ai que bé, quin dia més bonic, 'quin aire!

I oblidem i tot la música esbotzada a mans de l'ingènu bútxara.

En canvi, no podem fer igual,

per més que de vegades volguem esforçar nos-hi, quan, (rarament però), ens trobem sota un xàfec multicolor de música interpretada de una manera impecable, tant impecable que ho sigui massa i tot. Volem dir, quan l'artista encarregat de donar-nos la música escrita ho fa d'una manera ultra perfecta. Allò que se'n diu fer ho massa bé. Es a dir en lloc de pecar per carta de menys, al revés, pecar per carta de massa.

Una vegada, em sembla que m'ho explicava un il·lustre amic meu, de què si els metges no hi són a temps davant d'un malalt que ja havia fet el segon badall, i tot per que el doctor de capçalera havia recomanat que es donguessin al pacient dues tasses de caldo diàries només. I el malalt s'anava empasant que era cosa d'enternir se tot-

hom. I quan havia passat tot l'incident, el doctor de capçalera s'excusava: «veureu, jo havia dit que li donguessin dues taces de caldo només, però qui s'havia de creure que em creien al peu de la lletra? Jo estava convençut, tal com he vist sempre, que d'amagat meu en lloc de dues n'hi donaven quatre i de més a més un pit de pollastre!»

Que, en el que dèiem ve a ésser si fa o no fa; qui s'ha de creure que un concertista ha de guardar una exacta fidelitat al compositor? Qui s'ha de creure que hi hagi un concertista que interpreti al peu de la lletra les notes escrites al pentàgrama? Això, parlant entre nosaltres és jugar de mala fè. Quan vulgui fer se d'aquesta manera val la pena d'avisar, i dir al compositor: miri, veurà, jo li tocaré això tal com vostè ho ha escrit. Ni una nota, ni una pausa més ni una de menys. I aleshores no hauriem de dir-hi res.

Que és el que pensava aquest dia sentint Heifetz, (el violinista que ha fet rajar més diners de la música parlant d'una altra cosa.) Heifetz, toca tècnicament com no pot tocar se millor. Hi toca tant de

millor, que no es pot demanar més. Però el que hi ha és que les obres a les seves mans sonen d'una altra manera. La qual ens guardarem de dir si és preferible o si és menys plaent. Puix en definitiva això haurien de dir ho els autors de les obres. Els quals no deuen haver atinat mai que hi hagués algú que les pogués tocar d'aquesta manera. Un compositor que escriu una obra la sent però aneu a saber com la sent. Jo crec que la sent, a través del com ha sentit tota la música en els seus temps. Depèn, doncs, una mica o un bon tros dels concertistes el valor de l'obra dels compositors. I si un autor escriu una obra amb aquests valors sobreentesos, que surti després un intèrpret extraordinari i que dongui tot el valor a l'escriptura, valor que el propi autor forçosament desconeixia en la seva autenticitat i màxim, és en certa manera un rifada: i ja sentim exclamar: No no això no vall Jo potser si que ho he escrit així però jo volia que sortís allò altre...

Es a dir: estem segurs que si es propagués l'existència de intèrprets tant formidables com els dos o tres que avui existeixen, els autors haurien de corregir les seves obres, transportant-les a les realitzacions possibles per aquella selecta minoria.

I quant al públic, caldria una temporada de maniobres: hauríem d'abandonar la rutina de les formes i les sonoritats a les quals ens havíem habituat, i fent com en les tartanes, ara amunt, ara avall, ara tornem-hi, i a l'últim trobaríem la posició i altra vegada podríem parar nos a rebre beatíficament i entusiasta, els nous xàfecs.

FRANCESC TRABAL

Dr. Ari de Sabadell 15-7-27

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de

Hilo núm.

El Oficial,

Número

Para de núm. palabras depositado el a las

15102 BARNASEVILLA 23,42,1H

IMPRESINDIBLE ESTE AQUI DIA 7 MATERIAL ORQUESTA RETABLO REMITALO A NOMBRE MAESTRO CAPILLA

COLEGIO SAN MIGUEL : EDUARDO TORRES

LEGRAFIC

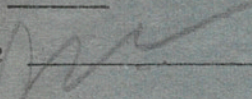
PORTE GRATUITO

TELEGRAMA

MM MANUEL CLAUSELLS

CARRER DE MERCADERS 23,

INDICACIONES DE SERVICIO

Recibido de 

Hilo núm.

El Oficial,

Número _____

Para _____ de _____ núm. _____ palabras _____ depositado el _____ a las _____

, 11039 BNASEVILLA 18 28 1931

SI ENDONOS PRECISO RUEGOLE ENVIE LO ANTES POSIBLE MATERIAL ORQUESTA RETABLO

TORRES - ,

TELEGRAMA

O M MANUEL CLAUSELLS 23 CARRER
DE MERCADERS

TELEGR

PORTE GRATUITO

MADRID

madrugada

Maestro Turina
Alfonso XI 5

Viernes próximo trio Pichot dara primera
audición Barcelona Asociación Musica Cámara trio
usted permitome suplicarle remita si es posible algunas
notas sobre trio para mejor preparar auditorio
dada premura tiempo debo suplicarle remese mañana
mismo mil gracias saludale cordialmente

Clausells

30/1/27

Mercaders, 23,

5763/45

26 Sepbre. 1926

Sr. D. Joaquin Turina
Alfonso XI. 5
M a d r i d

Muy distinguido y apreciado Maestro :

Limito estas lineas a agusarle recibo de las suyas del 12 etc. y decirle que, vistos los datos que tiene a bien indicarme, he emprendido ya las gestiones para ver lo que puede hacerse por aqui con la apreciadisima actuacion de ustedes.-

Creo que dentro de poco, quince o veinte dias, podre darle, sino una cont. stacion definitiva, por lo menos una impresion para el conjunto de las sociedades, bastante adelantada.-

Me ha sido muy grato recibir sus noticias, como lo es aprovechar la presente ocasion para saludar a usted con todo afecto y cordialidad, repitiendome su muy affmo. amigo y devoto servidor

Fill il·lustre de Vilanova (em sembla que la invocació no pot ésser ja més d'actualitat.

En primer lloc: Jo mai no intentaré de fer l'elogi de les vostres lletres i del vostre "istil". En tot cas serà quan ~~hi~~ hauré tingut temps de pensar-hi un bon xic. Ara de moment, no podria. - Cada lletra vostra és una nova revelació per a mi. - I si no que estic tan convençut de que en aquest món hi haurà vingut a fer música, de diria, com penso d'un altre amic molt estimat, que es a Viena per més sonyes, i és que heu nascut per a la literatura. - I girem full, perquè em trobaria que estic fent l'elogi del vostre "istil", i mai estin bé els elogis poc densos. - Ara, això sí, que sou excessiu quan us referiu a les meves coses. - Heu en-se dels fracassos successius d'Olympia. - Heu apassos a acceitar un nordamericà com a mititzat en l'era d'organització i empresa. -

I som-hi respecte de Vilanova: Ahir la tarda vaig ésser-hi. En un cap de paper hi havia anotats, decididament escrits a màquina, els noms que vos m'havien donat i uns quants més. - Primerament, en posar peu a terra, com que a Vilanova només hi havia estat una altra vegada, mai em serà possible de dir a que fer, vaig procedir com acostumo sempre en casos semblants: Sortir de l'estació i ésser un més a la corrua que acostumen a fer els passatgers comuns que també han baixat en aquell lloc. Al cap de poca estona, la corrua s'havia dispersat. Jo diu un paquet gran de programes i una cartera -cal donar tot a les persones que van a missions importants- i em vaig adonar desseguida que Vilanova era molt gran i que podia fer una marxa molt apreciable. - A mi em plau qui sap-lo aventurar-me a l'atzar del meu bon instint, i moltes vegades arribo a bon terme, sense haver de preguntar res. Considero com una petita "defaite" l'haver de preguntar. Però allà, vaig haver de lliurar-me desseguida: Venia un carrabiner, i vaig pensar: qui millor, en ple plebiscit? - Semolt previament el to, reduint-lo a les més suaus modulacions de l'amabilitat, vaig demanar-li pel "Teatre Apolo". No cal dir que no em vaig descurar de col·locar-me al llavi aquell somriure que sempre sembla confident, i que acostuma a acostar-te molt l'interlocutor. - El home s'em va mig quadrar; anava a contestar-me desseguida, però ell va adonar-se de que el problema que jo li plantejava era molt més difícil del que semblava (Possiblement ell va adonar-se'n d'ixí que va tenir l'idea de que jo no coneixia ni un sol carrer de la gran ciutat). Va concentrar-se un instant, i desseguida, satisfet, em deia: "està bastante lejos de aquí y es difícil de guiarlo. Pero échale, sí, sí, échale por esta calle arriba y cuando haya andado unos mil metros, vuelva a preguntar, que ya estará más cerca". - Ixò dels mil metros ~~em~~ vaig trobar-ho molt digne del carrabiner i va deixar-me una viva evocació de fusell i de tret i de tir al blanc. - I fi, no m'entretinc més en detalls petits, perquè el temps passa, i cal aprofitar-lo. - Després de fet en el teatre tot el que em calia, vaig il·lusionar-me a les visites: Quina primerament? - No cal dir-ho: La Gra. Tuietes. - Després de claudicar tres o quatre vegades, vui dir de preguntar a la

gent, i fins de fer baixar un fondista, vaig arribar a la casa, i bh dissort, ni el Sr. Ventosa ni la Sra. Tuïetes eren a casa. En compensació, va rebre-m la seva filla Montserrat, viva, bellugadissa i perfectament mediterrània, ah, i molt admiradora vostra.- Ja n'estaven enterats i fins s'havien preocupat de tenir una llotja.- La conversa fou molt cordial.... i ocupà més temps del que era possible destinar-hi.- Escapat, vaig marxar al Fomento del Trabajo (previes dues o tres consultes, encara, pel carrer) on vaig tenir el gust de saludar al Sr. Sentias, president, i un altre senyor, que no sé com se diu, però que era el cafeter, el qual, en sentir el vostre nom, no va poder estar-se de deixar la parroquia i el café, per venir a inquirir detalls i a assegurar que faria tot el que podria perquè l'acte fos ben concorregut.- Vaig deixar una targeta escrita per a Alexandre de Cabanyes i unes quantes proclames, espere nostra ajutats.- Després, vaig anar successivament a visitar les societats del "Coro", el Centre Federal no sé si de tota la vida amb el l'empordà, el Centre català, el Circol catòlic, la Grècia Croqui.- A tot-hor vaig fer comprendre que era un deure moral de tot vilanoví el pendre-s l'act com a cosa pròpia i vaig demanar-los tot el seu entusiasme i tota la seva cooperació al concert.- No us vui dir el que em van contestar a tot-arreu, perquè en sortir dijous a tocar, os semblaria que heu augmentat la vostra responsabilitat. Suposo que la gent ja us ho diran ells mateixos com us estimen, o almenys com us ho demostraran visiblement.-

Vaig passar per can Ricart i /x/ can Calceyan, hi eren fora. Vaig deixar-los una nota, pregant-los la seva cooperació. Els altres recomanats, haurien de quedar enlloc, perquè encara vaig tornar al teatre a fer l'instància demanant permís i al diari, per fer una gasetilla, que publicaran dimarts, i que em va saber més greu de perdre fou la visita de les germanes Rossell, però no vaig arribar a trobar el seu sojorn.- Em proposé escriure a tota aquesta bona gent que no vaig veure, substituint la visita per la carta.-

Un parell de còpies comprades a l'estació foren un epilog digne de la tarda, ben aprofitada.-

Unem pels detalls: sortida. Deiem de marxar de Barcelona tota la caravana, amb la qual vindrà també en Garce, en el tren de les 20,07 (Passei de Grècia) per arribar a Vilan. a les 21,08. Marxa ràpida cap a l'apolo (jo m'ofereixo com aigerone perfecta; coneix Vilanova pam a pam) i engendrada de concert.- To l'avantatge de que hoi pot haver sopat ja a Barcelona i es limiten les complicacions.- Troheu que és massa tard? - El que serà una llàtina que no vingui la Maria; i No seria possible de deixar la Biseta unes quantes hores als sol·licituds afectes i atencions de l'avia? Nosaltres - La Montserrat i jo- pensem estar de retora a Barcelona a les 9 del matí de l'endema. Vosaltres, si tan convingués, podríeu pendre el tren de les 10 i serieu a Figueres a tres quarts d'una.- Aha, fcu au sop de cap, que no tot han d'ésser preocupacions.-

Parcerisa serà a Vilanova des de primeres hores de la tarda, per ultimar detalls. Ningú no podrà venir a rebre-us a l'arribada de Cantallops. Digueu-me, només, a quina hora en definitiva voldreu marxar cap a Vilanova.-

L'afar Olympia segueix igual. Pot-ser dijous hi hauran noves.- Cada dia veig que s'allunya més la possibilitat de fer-ho el 26.-

Les noves que em donen de la Biseta són tranquil·litzants, en bona part. Voleu dir de dur-la a Barcelona abans de que no estigui més afeblit, si no ja del tot resolt, el seu procés? - En fi, sempre són coses de mal aconsellar i encara més, de mal resoldre.-

15. 8. 1926

Senyor Forelló, benvolgut amic :

Després d'esser uns dies fora de Barcelona, en trobo, en tornar la carta adjunta, que em permeto transmetre-li perquè en penso que és a ~~la persona~~ qui cerquen aquesta bona gent de Pernans.-

Ja sap que pot disposar sempre del seu ben afí.
Cervent i amic

ASSOCIACIÓ DE MÚSICA
"DA CAMERA"
DE BARCELONA



El soci D.

Manuel de la Torre

Domicili:

Rbla. Catalana 62-101a

MANIFESTA QUE

*Muy señ. sup: tengo pender
to de pago efectivo del ante
rior concepto de cámara por
no hallarme en casa como tam
poco de oficio en el Consorcio
Real de Barcelona: pido por es
ta parte para satisfacer el
pago de los recibos y recaber y
pagar el correspondiente de p
domingo próximo, hará el
favor de entregarlo al empen
do que esta tarde hemos habido
del particular*

su s. affe.

Manuel de la Torre

742

Barcelona

H. 5/26

Hagan el favor de
mandarnos, mañana por
la mañana, el recibo abra-
zado para pagarlo y el
recibo, para que lo invite
con el concierto de
domingo, vía Lavetana
nº 57 3ª 2ª

Manuel de la Torre

5 abril 1926

Caríssim amic :

Sembla que el concert Manen-orquestra serà el dia 27 d'aquest mes. I si no és el 27, serà un dia més tard o un dia més aviat.- Però el 99 per cent de probabilitats recauen sobre el 27.-

Sembla que el programa serà: Fantasia escocesa, de Max-Bruck; Concert, Manen; Capritxo, Manen; Cançó, Manen, i Capritxo 24, Paganini.- Lo de la Fantasia no està encara decidit definitivament.-

Estic esperant d'un moment a l'altra la partitura del concert. El demés, ho portarà el propi Don Juan quan arribi, puix que ho necessita fins a darrera hora.

Un dia que la composició de l'orquestra ha d'ésser: 8 violins primers i 8 segons; 4 violes, 4 cellos i 4 c. baixos; 2 flautes, 2 oboès, 2 clarinets, 2 fagots, i 2 trompes, 4 trompes, timbales, arpa i bateria.-

Us avencó aquestes dades perquè us aneu orientant. Un dia d'aquests, pot-ser demà, passaré per la Granja i n'aniré parlant.-

Aquells besos tendrissims per a la Siseta. Recorda a la esposa, i una d'aquelles encaixades on hi és tot el vostre amic i devot

Foldrà

Trio Belge D.G.L.

Mons, le 28 avril 25

6, Rue du 11 Novembre

Suzanne Daneau

Georges Gommaerts

Edouard Livain

Monsieur Morera
Bibliothécaire au Conservatoire
Barcelone.

Monsieur,

Je tiens votre adresse grâce à l'amabilité du Maître
Paul Gilson, Inspecteur général de l'Enseignement
musical en Belgique et qui me recommande près de
vous. De plus, il m'a vivement engagée à vous écrire
pour vous entretenir d'un sujet qui m'intéresse parti-
culièrement. — J'ai formé ici en Belgique un "Trio"
(piano, violon et violoncelle) qui donne chaque année
de nombreux concerts: la saison dernière nous avons eu
beaucoup de succès à Paris, à Bruxelles, et dans les
grandes villes françaises, belges et hollandaises. Je joins
à ma lettre quelques uns de nos articles de presse qui
vous intéresseront certainement ainsi que la photogra-
-phie de notre "Trio".

Le but de la présente est de vous demander si, dans
votre ville, il n'y aurait pas une Société de musique
susceptible de nous engager pour l'hiver prochain,

et de vous prier d'agir de votre grande influence
pour nous recommander et ~~et~~ nous procurer quelques
engagements en Espagne.

J'écris par le même courrier à M^r le Président
de la Société "l'Orfeo Catalán" de Barcelone près
de qui une recommandation venant de vous, Monsieur,
nous ferait le plus grand bien.

D'un autre côté, vous pourriez peut-être nous mettre
en rapports avec une agence ou un artiste qui
consentirait à se charger de nous procurer quelques
engagements en Espagne la saison prochaine.

Je me permets de compter sur votre précieux appui,
ce dont je vous remercie à l'avance. J'oubliais de
vous dire que notre répertoire, très étendu comprend, outre
les trios classiques, le plus grand nombre d'œuvres
modernes françaises, espagnoles, italiennes, russes, belges,
etc.

Dans l'attente de vos bonnes nouvelles, veuillez agréer,
je vous prie, Monsieur, l'expression de mes sentiments
les plus distingués.

Pour le "Trio Belge II. G. L." :

Suzanne Daneau

Bi-joint un mot de Monsieur Nicolas Daneau, Prix de
Rouen et Directeur du Conservatoire de Mous. Puis-je vous de-
mander si je ferais bien d'écrire à Monsieur Nicolas, Directeur du
Conservatoire de Barcelone ?

15 Dbre. 1925

Car amic Toldrà :

Aquí teniu aquest petit tresor: L'autograf de Garreta del concert de violí. Vos sou l'home digne de posar-hi les mans.- La glòria de juntar al seu nom, el vostre, per tants alts conceptes germà del seu, serà per a nosaltres.-

Moltes mercès en nom de tots els devots del plorat Mestre.-

Records a l'esposa, una besada a la gran Sisèta, i els meus cordials afectes per a vos



CAFÉ ROYAL

12, Boulevard Montmartre

PARIS (9^e)

R. C. Seine 120.778

Téléphone: GUTENBERG 02-34

PARIS, le 192

Min președinte Emanuel:

Un congres aici peștel este
de moda încă. Paris și Spania fran-
ca. Cure de la "violeta" pe alia per
la Rădăușu: acele lelet un oivă de "spania
estipri en boga de ac el, Concert (nouă na, oir
de de musica) fins a la odipri de paraisus.

Bé: acabo de parlar cu es Rara-
jhos del carai, ab el ren reprezentant, el tal
Zborovsky. In cora stă carulețase, amă un
"tout petit" detal: vreau pot enir pe l'hang. Sen
haver d' enir necesăriament desps de hang. Per
exemple: hem parlat del 5 al 15 d' April. O si-
firi desps de letuana saita. Primer punct, son si;
data: un valit del 5 al 15 d' April?

1000 pt. hr renio, acceptat, desps d' una
mica de finmăstica peșel din un mien un
danelare podia adlagor-re mē. Però el be dit un
la altes, nodacion oia unet petita, me etc.

Viatie ~~la~~ "fontera e fontere" acceptat: la
vita per el. In fontera, cu ca de amor de la-

Lalunya cap a Espanya, rienten al limit de Catalunya. Hem hagut de portar uns altres mitja hora pel "merito" del bagatge. Sin un altre 400 kilos d'equipatge i un cost com un altre anar a canvi nostre. Però, com un no me i haviem dit 29 millet fort vint un de cap de la manera. I me i ho haguéssim. I a la fi hem arribat un nou pagament. La facturació de l'equipatge per 4 concerts a fora Barcelona, de dia de Barcelona. Sabadell, Girona, etc.

* Ara bé: m'han dit me es semblava molt bé la música del piano i violí dels pobles catalans, però no Barcelona: diu un caldrà una orquestra d'una vintena de músics. (Esperem-los un arabo la festa.)

Jo estic intencionat. Anem a l'"Empire", a l'Avenue Wagram. I la meua impressió és realment, molt realment, és convenient una orquestra.

Ja veiem. Podem parlar d'això dels Karanayoff: jo crec que no són una cosa de l'altre món. Ara crec podem convenir que tan sols potser cal una cosa de l'altre món. Exacte. Alguna veu de Karanayoff. Però, d'això, a donar la Barcelona amb piano i violí, crec que no s'hi ha d'anar. Jo veig inesperadament mentre ballaven, a tocar d'un piano i violí, i m'esborronava una mica. Ei! això pel que a mi em semblava! El que és sabre, i ho danceu coses molt interessants a un moment a la música. Tan molt Bach i Debussy. Jo estic vist Bach, Debussy i Sarasate. Però pel que he pogut entendre el seu repertori i exte ab els seus muntres solistes. I també amb molta música moderna francesa.



CAFÉ ROYAL

12, Boulevard Montmartre

PARIS (9^e)

R. C. Seine 120.773

Téléphone: GUTENBERG 02-34

PARIS, le.....192



Per Barcelona, si un lloc de creure i
un preparar una Orquestra. I uns locals,
a base de la propaganda, i dels castells i fotografies
les veus en orquestra i de les crítiques i de la "no-
vetat" tot arreu hi ha.

Necessitaran a casa elor, molta claror, a
base de reflectors, no un mínimum de 2.
hi pot ésser, diners. Dancet e volen
si o vet o vint. Portare program
per a colli abundantment.

Les volia telegrafiar, però com no cal.
Les envio això a la tarda d'avui disabte: tindrà
la carta d'illuminació i un ariet tot un lloc
rès de telegrafia dient-me el que s'això de
l'Orquestra a Barcelona, gràcies als en l'encarregar
me els dipositi s'això serà o no possible. El
piano i el violí a base d'una cadet, el
marcar els encara me no pot ésser, al
poble.

"Petite Scène". Després de voltar
mig Paris i mitja casa de músics i hi
des de l'orquestra i "remes" més o menys musicals,

he pogut obrir. Mares me això de
"Petite Scene" és un organisme que s'or-
ganitza ~~com~~ ara vol i que ~~la seva~~
renoua ara avui ara allà ara hi torna
de totes maneres ja m'apanyarà. Car jo en
mè si per unes hores pota del sabu
algun cos carut. Sino així la
polícia, perquè m'ajal un dels tractor-
i una pandilla de lladres.

J, trencont la conversa, el Sena
ja baixa. Els boulevard, començen
fotografies i ja entenen fulls d'expli-
cant que el Sena he pujat fins aquí
dell plis me ara ja s'hi té un pes al
coll.

Del darrer, Paris, Jahan? continua
guant una bronca.

Rien. Rien. A la me/leixa de grandir
en una bronca, no s'assembla. Però, sabent-
se perdre les coses, si és una bronca en el
menar i tot val.

Espero que em diguen alguna cosa
d'uns penes d'això de l'Orchestra del
Karamazov. Jo veig aquí amb foto
niguitat fins diuenç. I veig tanta nigi-
ritat fins diuenç.

Reuons a l'interat, la costa d'interat
l'amili i per vos una draga del costat
Adressa: "Hotel Prima"
7 rue Trévise.
Paris.

F. J. Tralal.

Paris

Francesc Trabal

Hotel Prima

7 rue Trévisé

Comité Barcelone decidera demain concernant Sakharoff
orchestre vous telegraphierai immédiatement adeussiau

Clausells

Merceders, 23. 1. 1.

12.1.1926

4 gener 1925

Car Francese :

Demà us transmetré pel recader les obres per a piano a posar en les mans, gentilíssimes naturalment, de la nostra "estimada" Lucie.-

Jo li recomanaria especialment la sardana de la sonata de Garreta i la cansó i dansa de Monpon.- Ella pot triar el que més de gust li vingui.- Seria convenient que ho llegís desseguida al piano i que vos mateix li digéssiu com ha d'anar de temps i de ritme.- I si no, algun amic català que visqui a París podrà orientar-la sobre aquest detall, tan important.-

Suposo que quan vos sereu a París, ella ja haurà tramès els programes a proposar a les societats.- Recordeu-li, no obstant, per si encara no ho hagués fet, i feu-li avinent l'urgència extrema del cas.-

Digueu-li també que la conseqüència de la malaltia de Parcerisa les nostres coses no van lo fines que haurien d'anar, i que ella ens doni totes les facilitats possibles, cosa en la qual confiem ara i sempre.-

Sakharoff.- El seu representant es un rus que es diu Mocolan Borowski, i viu a 94, rue de la Boétie.- En aquest assumpte hi han intervingut diverses persones, però podem prescindir de tothom i entendre'ns directament amb aquest subjecte.- Cal dir-li que les condicions màximes que nosaltres podem fer són les esmentades en la maeva lletra del 28 juliol, o siguin: Cinc audicions mínim, una de les quals serà a l'"Associació de M. de C.", de Barcelona, a 1.000 pts. cada una, pagant nosaltres les despeses de ferrocarril en primera classe, de frontera a frontera, per a dues persones.- Seria molt convenient que ells miressin si podrien venir amb un pianista i un violinista, a cadascun dels quals donaríem 1/550 pessetes pels cinc concerts, o siguin 1.500 pessetes entre els dos en total.- Els concerts que hi haguessin de més, els pagarien al mateix preu, de 300 pts. cada concert.- Totes les despeses de viatge i fonda anirien a càrrec dels artistes.- Feu avinent que aquí la gent tenen la sensibilitat desperta i l'orella fina, de manera que aquests artistes haurien d'ésser acceptables, encara que no tinguessin nom.- De russos mateixos, n'hi deuen haver un munt que ho farien, i de francesos també, i gent molt discreta artísticament.-

Respecte a temps, ens aniria molt bé, març.- Que diguin a partir de quina data estan disponibles.-

Poseu-me desseguida un telegrama (a càrrec nostra, no cal dir-ho,) donant compte del resultat de les vostres gestions.-

No he trobat la nota de la "Petite Scène".- Està en

una de les revistes que Parcerisa s'en va emportar l'altre dia.- El millor és que vos us entereu d'on és això, i procureu veure al director, empressari, administrador, o el que sigui.- I si coincideix amb alguna representació, molt millor, encara.- Aleshores, reculli totes les dades possibles, respecte a forma de montar les obres, complicació/escènica de llums, muntatge de decorat, etc.- Detalls molt complets de com és el decorat.- Qualitat dels artistes que interpreten les obres. Vestuari, qualitat i visualitat d'aquest.- Orquestra: Nombre d'executants i nota aproximada de la composició (tants violins, tantes violes, tants clarinets, etc.) Direcció.- Si a tot això hi poguessiu afegir algunes fotografies de representacions, la cosa seria ideal.- En fi, vos us feu cà rec perfectament de la feina d'informació que aquí ens precisa, i l'acomplireu amb aquella vostra sempre delicadesa i perfecció.-

Aquells records infinits a Mme. Lucie. Digueu-li que tinc moltes ganes de fer petar una xerrada respecte als seus triomfs...artístics.-

Que us vagi ben bé. Escribiu-me, encara que sigui sense fer previament un curs de reforma de lletra. Jo ja he après una taquigrafia universal, que em permet desxifrar ràpidament tota mena de complicacions, o més ben dit simplificacions, autogràfiques.-

Sobre tot, que la Sra. Caiffaret m'envii programes urgentíssimament.-

Records als vostres, i una cordial estreta de mans del vostre

Veig que Parcerisa va tenir ahir un altre atac.-
Mare de Déu!

*Préciser au surplus tous les éléments de rédaction
fournies respectivement à Sakharoff: Titres, programmes, extraits
littéraires, etc., etc.*

*Assurez comme que j'ai porté quelques photographes pour
dehors - by tout cas, comme record que j'ai mis bien d'importance*

10 Dbre. 1925

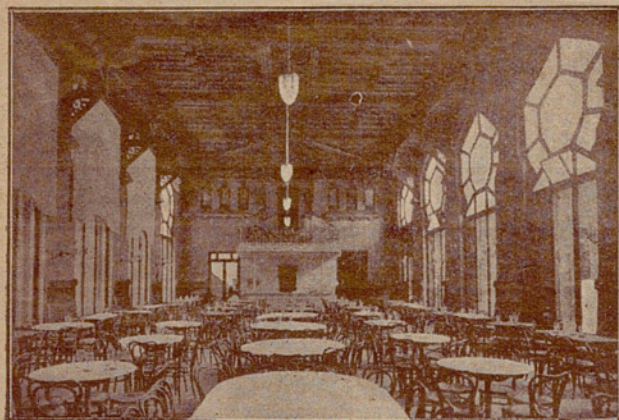
Gran Trabal :

He volgut tenir l'il·lusió de que no em defraudarien, avui, i resulta que he pecat de candorós.- Tota la tarda he estat amb l'ai! al cor, pensant, a cada persona que entrava al despatx "si serà?". És l'aventatge dels esperits eternament joves (parlo del meu, natural ent).-

Tota vegada que no heu vingut, us diré que està acordada la junta pel dissabte, a les 10 del vespre, en el local de l'Orfeó Català.- Espero que podrem tenir la satisfacció de veure-us.-

Per cert que convindrà molt que porteu alguna resposta respecte al projectat concert de l'Orfeó. Parleu-ne amb Parcerisa, que us posarà en antecedents de l'afer.-

Us estreny cordialment la mà el vostre bon amic



CAFÉ, RESTAURANT
:: Y TEATRO ::

EUTERPE

SALONES PARA BANQUETES :: BILLARES

JUAN CRUZ GRIERA

RAMBLA, 1 y 3 :: TELÉFONO 489

SE SIRVE **ANÍS DEL CIERVO**



Sabadell, 8 de *Oct* de 1925

Estimats amics.

Tot el que des trobo
molt ensaonat i mirant el vostre
derrà, dijo, a la tassa per parlar-
ne.

Pero, per un si de cas no
fos possible venir-vos, trobo molt
esmentat que a l'ací reunió d'octubre.
A més caldrà que en alguns l'hora
per venir-hi. Si cal hi farei res
meu.

Penso que s'entia en velleu.

Vostre

F. Trabat.

8 Dbre. 1925

Gran amic :

Estic donant voltes als problemes que, a la gent que poc o molt intervenim en la vida musical de Catalunya, ens planteja la mort de Garreta.-

Un dels projectes més importants, seriosos i pràctics és el de l'edició de les seves obres simfòniques, projecte en el qual jo ja treballava abans de la mort del Mestre.- Per altra banda, segons em diu Marill, caldria preocupar-se de aportar algun ajut econòmic a la vídua.

Música da Camera va acordar ahir convocar una reunió de totes les institucions capdals de la música per estudiar la manera de tirar endavant el projecte de l'edició. Aquesta reunió deurà fer-se els primers dies de la setmana entrant.-

És evident que les associacions de música de Catalunya també hi han de pendre part.- Jo crec que caldria ara reunir la Junta, estudiar la cosa i nomenar el o els delegats per formar part de la Junta organitzadora que hagi d'encarregar-se d'aquests afers.-

Aquesta junta de les associacions, pot-ser podria fer-se dissabte vinent.-

Què en pensen, de tot plegat? - Escriuviu-me desseguida, per fer el que convingui.-

Com segueix Parcerisa? - Pobre xicot, es veu que n'ha arroplegat una de bona, i en uns moments en que més falta fa.-

Recordo als vostres i una encaixada cordialíssima